叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 美国东南部一种新的(description Of A New Softshell Turtle From The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

美国东南部一种新的(Description of a New Softshell Turtle from the)

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] - , [nəʊ] . [naɪn] , [ˌpiː 'piː] .
Volume 11 , No . 9 , pp .
体积 - , 不 . 9 , pp .

第 11 卷，第 9 期，第 11 页

\- - - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [wʌn][fɪg] .
517 - 525 , 2 pls . , 1 fig .
\- - - , 2 请 . , 1 如图 .

517-525，2 幅图版，1 幅图。

['ɔːgəst] - , -
August 14 , 1959
八月 - , -

1959年8月14日

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['sɔːftʃɛl] ['tɜːt(ə)l]
Description of a New Softshell Turtle
描述 的 一个 新的 软壳 龟

对一种新型软壳龟的描述

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
From the Southeastern United States
从 这 东南部 团结的 各州

来自美国东南部

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɒbət] [dʒiː] . [web]
ROBERT G . WEBB
罗伯特 G . 韦伯

罗伯特·G·韦伯

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1959
Lawrence1959
Lawrence1959

劳伦斯1959

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

[ˈeditəz] : [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] , [ˈtʃeəmən] , [ˈhenri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

[ˈrɒbət] [ˈdʌbljuː] . [ˈwɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

[ˈvɒljuːm] - , [nəʊ] . [naɪn] , [ˌpiː ˈpiː] .
Volume 11 , No . 9 , pp .
体积 - , 不 . 9 , pp .

第 11 卷，第 9 期，第 11 页

- - - , [ˌtuːˈtuː][ˌpiːˌɛlˈɛs] . , [wʌn] [fɪg] .
517 - 525 , 2 pls . , 1 Fig .
- - - , 2 请 . , 1 如图 .

517-525，2 幅图，1 幅图。

[ˈpʌblɪʃt] [ˈɔːgəst] - , -
Published August 14 , 1959
已发布 八月 - , -

发表于1959年8月14日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

[ˈlɒrəns] , [ˈkænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

[ˈprɪntɪd] [ɪn]
PRINTED IN
打印 在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] [ˈprɪntɪŋ] [plɑːnt]
THE STATE PRINTING PLANT
这 状态 印刷 植物

州立印刷厂

[təˈpiːkə] , KANSAS195927 - -
TOPEKA , KANSAS195927 - 8360
托皮卡 , KANSAS195927 - -

堪萨斯州托皮卡 195927-8360

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 519]
[页 -]

[第519页]

[dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [ˈsɔːftʃɛl] [ˈtɜːt(ə)l]
Description of a New Softshell Turtle
描述 的 一个 新的 软壳 龟

对一种新型软壳龟的描述

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
From the Southeastern United States
从 这 东南部 团结的 各州

来自美国东南部

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɒbət] [dʒiː] . [web]
ROBERT G . WEBB
罗伯特 G . 韦伯

罗伯特·G·韦伯

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sɔːftʃɛl] ['tɜːtlz] ['ælaɪd][tuː; tə]['traɪˌɒnɪks] - [frɒm; frəm][ðə; ði]
Examination of softshell turtles allied to Trionyx muticus from the
考试 的 软壳 海龟 盟军 到 特里诺克斯 - 从 这
[ˌsaʊθ'iːstən] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [dis'kləuz][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][æn; ən] [ˌʌndi'skraibd] ['sʌbspiːʃiːz]
southeastern United States discloses the presence of an undescribed subspecies
东南部 团结的 各州 披露 这 在场 的 一个 未描述 亚种
[in'hæbit] ['rɪvə(r)] ['sɪstəmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʌlf] [kəʊst] .
inhabiting river systems of the Gulf Coast .
居住 河 系统 的 这 海湾 海岸 .

对美国东南部与 Trionyx muticus 相关的软壳龟进行研究发现，在墨西哥湾沿岸的河流系统中存在一个未被描述的亚种。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪz] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['rɒdʒə(r)] ['kɒnənt] [fɔː(r); fə(r)] [kən'strʌktɪv] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv]
The author is indebted to Mr . Roger Conant for constructive criticism of
这 作者 是 负债累累 到 先生 . 罗杰 康南特 为了 建设性的 批评 的
[ðə; ði]['mænjuskrɪpt] .
the manuscript .
这 手稿 .

作者衷心感谢 Roger Conant 先生对稿件提出的建设性批评。

[ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] ['meni] ['feləʊ] ['stjʊdnts] [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [ɪn] [fiːld] [wɜːk] [ɔː(r)]
I am grateful also to many fellow students for assistance in field work or
我 是 感激的 还 到 许多 同伴 学生 为了 协助 在 场地 工作 或者
[fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] ['kə:tisiz] ,
for other courtesies ,
为了 其他 礼貌 ,

我还要感谢许多同学在实地考察或其他方面给予的帮助。

[ɪ'speʃəli] ['wɪljəm] [iː] . [broʊd] , ['fræŋklɪn] - - ['bɜːnəl] , ['ɜːnɪst] [ə; eɪ] . ['laɪnə(r)] , ['dɒnld]
especially William E . Brode , Franklin Sogandares - Bernal , Ernest A . Liner , Donald
尤其 威廉 E . 布罗德 , 富兰克林 - - 伯纳尔 , 欧内斯特 一个 . 衬垫 , 唐纳德
['dʌbljuː] . ['tɪŋk(ə)l] , [pɔːl] [keɪ] . ['ændəsn] ,
W . Tinkle , Paul K . Anderson ,
W . 叮当 , 保罗 K . 安德森 ,

特别是 William E. Brode、Franklin Sogandares-Bernal、Ernest A. Liner、Donald W. Tinkle、Paul K. Anderson，

[ænd; ənd][dʒɒn][keɪ] . [grɪr] .
and John K . Greer .
和 约翰 K . 格里尔 .

以及约翰·K·格里尔。

[ðə; ði] ['fəutəgræfs] [wɜː(r); wə(r)][prə'vaɪdɪd] [θruː] [ðə; ði][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['rɒdʒə(r)][ænd; ənd]
The photographs were provided through the cooperation of Roger and
这 照片 是 假如 通过 这 合作 的 罗杰 和
['ɪzəˌbel] [hʌnt] ['kɒnənt] [ænd; ənd][dʒɒn][em] . ['lɛglər] .
Isabelle Hunt Conant and John M . Legler .
伊莎贝尔 打猎 康南特 和 约翰 M . 莱格勒 .

这些照片由 Roger 和 Isabelle Hunt Conant 以及 John M. Legler 提供。

[kə'lekʃn] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['fɒləʊz] : [ˌtiː 'juː] (
Collections from which specimens were obtained are as follows : TU (
收藏 从 哪个 标本 是 获得 是 作为 跟随 : TU (
[tuː'leɪn] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] ([ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl] [mju'ziːəm]) ,
Tulane University) , USNM (United States National Museum) ,
杜兰大学 大学) , 美国海军陆战队 (团结的 各州 国家的 博物馆) ,

标本来源的收藏机构如下：TU（杜兰大学）、USNM（美国国家博物馆）。

['ems'iːz'iː] ([mju'ziːəm][ɒv; əv] [kəm'pærətɪv] [zu'ɒlədʒi] , ['hɑːvəd] ['kɒlɪdʒ]) , - ([ʃɪ'kɑːgəʊ]['nætʃ(ə)rəl]
MCZ (Museum of Comparative Zoology , Harvard College) , CNHM (Chicago Natural
麦克兹 (博物馆 的 比较 动物学 , 哈佛大学 大学) , - (芝加哥 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm]) , [kuː] ([mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
History Museum) , KU (Museum of Natural History ,
历史 博物馆) , 堪萨斯大学 (博物馆 的 自然的 历史 ,

MCZ（哈佛大学比较动物学博物馆）、CNHM（芝加哥自然历史博物馆）、KU（自然历史博物馆）

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]) , [ˌjuː 'aɪ] ([mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]
University of Kansas) , UI (Museum of Natural History , University of
大学 的 堪萨斯州) , 用户界面 (博物馆 的 自然的 历史 , 大学 的
[ˌɪlə'nɔɪz]) .
Illinois) .
伊利诺伊州) .

堪萨斯大学），伊利诺伊大学自然历史博物馆。

['meʒəm(ə)nts] ([ɪn] ['milimiːtəz]) [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['vɜːnɪə(r)]['kælɪpə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]
Measurements (in millimeters) were made with a Vernier caliper and a
测量 (在 毫米) 是 制成 和 一个 游标 卡尺 和 一个
['met(ə)l] [teɪp] ;
metal tape ;
金属 磁带 ;

测量（单位：毫米）使用游标卡尺和金属卷尺进行；

[ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɒlətaɪp] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɪərɪst] [wʌn] - [tenθ] ['mɪlimiːtə(r)] .
those of the holotype were made to the nearest one - tenth millimeter .
那些 的 这 正模标本 是 制成 到 这 最近的 一 - 第十 毫米 .

正模标本的尺寸精确到十分之一毫米。

['plæstrɒl][leŋkθ; leŋθ][wɒz; wəz] ['meʒəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['plæstrən]
Plastral length was measured from the posterior edge of the plastron
塑料 长度 曾是 测量 从 这 后部 边缘 的 这 胸甲
[tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ventrəl] ['sɜːfɪs] ;
to the anteriormost edge of the ventral surface ;
到 这 最前端 边缘 的 这 腹侧 表面 ;

腹甲长度的测量方法是从腹甲后缘到腹面最前缘的距离；

['ʌðə(r)] ['meʒəm(ə)nts] [wɜː(r); wə(r)]['mæksɪml] .
other measurements were maximal .
其他 测量 是 最大值 .

其他测量值均为最大值。

[depθ] [ɒv; əv] [ʃel] [wɒz; wəz]['teɪkən]['əʊnli][ɒn] ['hætʃlɪŋ] [ænd; ənd][æn; ən][ˌɪmə'tjʊə(r)] ['fiːmeɪl] .
Depth of shell was taken only on hatchlings and an immature female .
深度 的 壳 曾是 已采取 仅有的 在 幼雏 和 一个 不成熟 女性 .

仅对刚孵化的幼虾和未成年雌虾测量了壳深。

['hætʃlɪŋ] [wɜː(r); wə(r)][ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] ['spesəmən] ['hævɪŋ] ['plæstrən] ['ʃɔːtə]
Hatchlings were arbitrarily designated as specimens having plastrons shorter
幼雏 是 任意地 指定的 作为 标本 拥有 胸甲 较短
[ðæn; ðən] - [əm əm] ;
than 44 mm ;
比 - 毫米 ;

幼体被任意定义为腹甲长度小于 44 毫米的个体；

[seks][ɒv; əv][ɔːl] ['spesəmən] [ɪk'sept] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn]
sex of all specimens except adult males was determined by dissection
性别 的 全部 标本 除了 成人 男性 曾是 决定 经过 解剖
[ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['nəʊtɪd] .
unless otherwise noted .
除非 否则 著名的 .

除成年雄性外，所有标本的性别均通过解剖确定，除非另有说明。

['traɪˌɒnɪks] - - [njuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Trionyx muticus calvatus new subspecies
特里诺克斯 - - 新的 亚种

Trionyx muticus calvatus 新亚种

[gʌlf] [kəʊst] [smuːð] ['sɔːftʃɛl]
Gulf Coast Smooth Softshell
海湾 海岸 光滑的 软壳

墨西哥湾沿岸光滑软壳

- ['mjuːtɪkə] ([ɪn] [pɑːt]) , ['steɪˌnɛgər] , [bʊl] .
Amyda mutica (in part) , Stejneger , Bull .
- mutica (在 部分) , 斯泰内格尔 , 公牛 .

Amyda mutica（部分），Stejneger，Bull。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɒmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - ([wʌn]) : - - - , - .
Zool . , 94 (1) : 23 - 24 , 1944 .
动物学 . , - (1) : - - - , - .

动物学，94(1): 23-24, 1944。

- - ([ɪn] [pɑːt]) , [kʊk] , [dʒɜː(r)] . [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['eɪˌkæd] .
Amyda muticus (in part) , Cook , Jour . Mississippi Acad .
- - (在 部分) , 厨师 , 一天 . 密西西比州 学院 .

Amyda muticus（部分），Cook，Jour。密西西比学院。

['saɪ] . , - - - , [piː] . - , - .
Sci . , 1941 - 1947 , p . 185 , 1946 .
科学 . , - - - , p . - , - .

科学，1941-1947，第185页，1946年。

['traɪˌɒnɪks] - ['ændəsn] , [koʊ'piːə] , [θriː] : - , ['ɔːgəst] - , - .
Trionyx muticus Anderson , Copeia , 3 : 211 , August 28 , 1958 .
特里诺克斯 - 安德森 , 乔皮亚 , 3 : - , 八月 - , - .

Trionyx muticus Anderson，Copeia，3：211，1958 年 8 月 28 日。

['hɒlətaɪp] . — [ˌjuː 'aɪ] - , ['hætʃlɪŋ] , [seks] [ˌʌndɪ'tɜːmɪnd] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] ,
Holotype . — UI 31071 , hatchling , sex undetermined , from the Pearl River ,
正模标本 . — 用户界面 - , 雏鸟 , 性别 未确定 , 从 这 珍珠 河 ,
['rəʊzɪz] [blʌf] , - [maɪlz] [ˌnɔːθ'iːst] ['dʒæksən] ,
Roses Bluff , 14 miles northeast Jackson ,
玫瑰 虚张声势 , - 英里 东北 杰克逊 ,

正模标本——UI 31071，幼体，性别未定，采自珍珠河，玫瑰崖，杰克逊东北14英里处。

['ræŋkɪn] ['kaʊnti] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [əb'teɪnd] [baɪ] ['wɪljəm] [ef] . ['tʃɪldərz] [ɒn] ['ɔːgəst] - , - ([pleɪt]
Rankin County , Mississippi ; obtained by William F . Childers on August 25 , 1952 (Plate
兰金 县 , 密西西比州 ; 获得 经过 威廉 F . 查尔德斯 在 八月 - , - (盘子
[wʌn]) .
1) .
1) .

密西西比州兰金县；由威廉·F·查尔德斯于 1952 年 8 月 25 日获得（图版 1）。

['pærəˌtaɪps] . — [ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - [ˌælkə'hɒlɪk] ['spesəmən] : [ˌtiː 'juː] - , ['hætʃlɪŋ] [meɪl] ([pleɪt]
Paratypes . — A total of 20 alcoholic specimens : TU 17301 , hatchling male (Plate
副型 . — 一个 全部的 的 - 酗酒者 标本 : TU - , 雏鸟 男性 (盘子
[ˌtuː'tuː]) .
2) .
2) .

副模标本——共20个酒精标本：TU 17301，雄性幼体（图版2）。

[ˌtiː 'juː] - - . [wʌn] , - , [θriː] ['hætʃlɪŋ] ['fiːmeɪl] , [ænd; ənd][ˌtiː 'juː] - ,
TU 17302 - . 1 , 16682 , three hatchling females , and TU 13473 ,
TU - - . 1 , - , 三 雏鸟 女性 , 和 TU - ,

TU 17302-.1、16682、三只孵化雌性幼体，以及 TU 13473，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 520]
[页 -]

[第520页]

['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪ'skæmbiə] ['rɪvə(r)] , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [iːst] [ænd; ənd][wʌn] [maɪl]
adult female , from the Escambia River , 2 miles east and 1 mile
成人 女性 , 从 这 埃斯坎比亚 河 , 2 英里 东方 和 1 英里
[nɔːθ] [ɒv; əv] ['sentʃəri] ,
north of Century ,
北 的 世纪 ,

成年雌性，来自埃斯坎比亚河，位于世纪城以东 2 英里、以北 1 英里处。

[ɪ'skæmbiə] ['kaʊnti] , ['flɒrɪdə] ; [ˌtiː 'juː] - , ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] ,
Escambia County , Florida ; TU 17306 , adult female , from the Pearl River ,
埃斯坎比亚 县 , 佛罗里达 ; TU - , 成人 女性 , 从 这 珍珠 河 ,
[naɪn] [maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv][ˌmɒntɪ'tʃeləʊ] ,
9 miles south of Monticello ,
9 英里 南 的 蒙蒂塞洛 ,

佛罗里达州埃斯坎比亚县；TU 17306，成年雌性，来自珍珠河，蒙蒂塞洛以南 9 英里处，

['lɒrəns] ['kaʊnti] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , ['hætʃlɪŋ] , [seks] [ˌʌndɪ'tɜːmɪnd] , [ænd; ənd]
Lawrence County , Mississippi ; USNM 7655 , hatchling , sex undetermined , and
劳伦斯 县 , 密西西比州 ; 美国海军陆战队 - , 雏鸟 , 性别 未确定 , 和
[kuː] - - - , [θriː] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] ,
KU 47117 - 19 , three adult males ,
堪萨斯大学 - - - , 三 成人 男性 ,

密西西比州劳伦斯县；USNM 7655，幼体，性别未确定，以及 KU 47117-19，三只成年雄性，

[frɒm; frəm][ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] , [wʌn] [maɪl] [saʊθ] [tuː; tə][fɔːr] [maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv][ˌmɒntɪ'tʃeləʊ] ,
from the Pearl River , 1 mile south to 4 miles north of Monticello ,
从 这 珍珠 河 , 1 英里 南 到 4 英里 北 的 蒙蒂塞洛 ,

从珍珠河以南 1 英里到蒙蒂塞洛以北 4 英里处，

['lɒrəns] ['kaʊnti] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌtiː 'juː] - - . [fɔːr] , - - . [θriː] , [faɪv] ['hætʃlɪŋ] [meɪlz]
Lawrence County , Mississippi ; TU 17303 - . 4 , 17304 - . 3 , five hatchling males
劳伦斯 县 , 密西西比州 ; TU - - . 4 , - - . 3 , 五 雏鸟 男性

[ænd; ənd][fɔː(r)] ['hætʃlɪŋ] ['fiːmeɪl] ,
and four hatchling females ,
和 四 雏鸟 女性 ,

密西西比州劳伦斯县；TU 17303-.4、17304-.3，5只雄性幼体和4只雌性幼体，

[frɒm; frəm][ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] , ['vɑːrˌneɪdoʊ] , ['wɒʃɪŋtən] ['pærɪʃ] , [luˌiːzi'ænə] ; [ˌtiː 'juː] - ,
from the Pearl River , Varnado , Washington Parish , Louisiana ; TU 17305 ,
从 这 珍珠 河 , 瓦纳多 , 华盛顿 教区 , 路易斯安那州 ; TU - ,

[ˌɪmə'tjʊə(r)] ['fiːmeɪl] , [nəʊ]['deɪtə] .
immature female , no data .
不成熟 女性 , 不 数据 .

来自路易斯安那州华盛顿县瓦纳多珍珠河；TU 17305，未成熟雌性，无数据。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs][ænd; ənd][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] . — [ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] ['sɔːftʃɛl] ['tɜːt(ə)l][məʊst] ['kləʊsli] ['ælaɪd]
Diagnosis and definition . — A subspecies of softshell turtle most closely allied
诊断 和 定义 . — 一个 亚种 的 软壳 龟 最多 密切 盟军

[tuː; tə]['traɪˌɒnɪks] - - [bʌt; bət] ['difə] [frɒm; frəm] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪn] ['hævɪŋ] :
to Trionyx muticus muticus but differing from that subspecies in having :
到 特里诺克斯 - - 但 不同 从 那 亚种 在 拥有 :

诊断和定义——一种与鳖属（Trionyx muticus muticus）亲缘关系最近的鳖亚种，但与该亚种的区别在于：

([wʌn]) [ə; eɪ]['dʒuːvɪnəl] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] , ['sɜːkjələ(r)] [spɒts] , ([ˌtuː'tuː]) [nəʊ] [straɪps] [ɒn]['dɔːs(ə)l]
(1) a juvenal pattern of large , circular spots , (2) no stripes on dorsal
(1) 一个 幼年 图案 的 大的 , 圆 地点 , (2) 不 条纹 在 背侧

['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [snaʊt] ,
surface of snout ,
表面 的 鼻子 ,

（1）幼年时期的大圆形斑点图案，（2）吻部背部无条纹，

[ænd; ənd] ([θriː]) [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [wɪð] [θɪk] , [blæk] ['bɔːdəz] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'haɪnd] [aɪ] [ɪn]
and (3) postocular stripe with thick , black borders immediately behind eye in
和 (3) 眼后 条纹 和 厚的 , 黑色的 边界 立即地 在后面 眼睛 在

['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] .
adult males .
成人 男性 .

（3）成年雄性眼睛后方有一条粗黑边的眼后条纹。

[tiː] . [em] . - [rɪ'zemb(ə)lz][tiː] . [em] . - ,
T . m . calvatus resembles T . m . muticus ,
T . 米 . - 类似 T . 米 . - ,

T. m. calvatus 与 T. m. muticus 相似，

[ænd; ənd] ['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sevrəl] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv]['traɪˌɒnɪks] - [ɪn] ['hævɪŋ] :
and differs from the several subspecies of Trionyx spinifer in having :
和 不同 从 这 一些 亚种 的 特里诺克斯 - 在 拥有 :

它与几种棘刺三爪鱼（Trionyx spinifer）亚种的区别在于：

([wʌn]) [nəʊ] [ɪn'lɑːdʒd] ['tjuːbəkl] [ɒn][æn'tɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] , ([ˌtuː'tuː]) [nəʊ] [rɪdʒ]
(1) no enlarged tubercles on anterior edge of carapace , (2) no ridge
(1) 不 放大 结节 在 前部 边缘 的 甲壳 , (2) 不 岭

[prə'dʒektɪŋ][frɒm; frəm]['neɪz(ə)l] ['septəm] ,
projecting from nasal septum ,
投影 从 鼻腔 隔膜 ,

（1）背甲前缘无增大的结节，（2）鼻中隔无突出的脊，

[ænd; ənd] ([θriː]) [ə; eɪ] [smuːð] ['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒn] ['kærəpeɪs] [ɪn]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] .
and (3) a smooth dorsal surface on carapace in adult males .
和 (3) 一个 光滑的 背侧 表面 在 甲壳 在 成人 男性 .

（3）成年雄性背甲背面光滑。

[tiː] . [em] . - [ænd; ənd][tiː] . [em] . - [rɪ'zemb(ə)l][tiː] . ['ferɒks][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [smuːð]
T . m . calvatus and T . m . muticus resemble T . ferox in having a smooth
T . 米 . - 和 T . 米 . - 类似 T . 费罗克斯 在 拥有 一个 光滑的
['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒn] ['kærəpeɪs] [ɪn]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] ,
dorsal surface on carapace in adult males ,
背侧 表面 在 甲壳 在 成人 男性 ，

T. m. calvatus 和 T. m. muticus 与 T. ferox 相似，成年雄性的背甲表面光滑。

[bʌt; bət]['dɪfə(r)][frɒm; frəm][tiː] . ['ferɒks][ɪn] ['hævɪŋ] : ([wʌn]) [nəʊ] ['tjuːbəkl] [ə'lɒŋ] [æn'tɪəriə(r)] [edʒ]
but differ from T . ferox in having : (1) no tubercles along anterior edge
但 不同 从 T . 费罗克斯 在 拥有 : (1) 不 结节 沿着 前部 边缘
[ɒv; əv] ['kærəpeɪs] ,
of carapace ,
的 甲壳 ,

但与 T. ferox 的区别在于：（1）背甲前缘没有结节，

[ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [nəʊ] [rɪdʒ] [prə'dʒektɪŋ][frɒm; frəm]['neɪz(ə)l] ['septəm] .
and (2) no ridge projecting from nasal septum .
和 (2) 不 岭 投影 从 鼻腔 隔膜 .

（2）鼻中隔无突出脊。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['hɒlətaɪp] . — ['kærəpeɪs] ['sɜːkjələ(r)] , ['waɪdɪst][æt; ət]['riːdʒən][ɒv; əv] [brɪdʒ] ;
Description of holotype . — Carapace circular , widest at region of bridge ;
描述 的 正模标本 . — 甲壳 圆 , 最宽 在 地区 的 桥 ;
['mɑːdʒɪn][ɪn'taɪə(r)] ; ['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [smuːð] ;
margin entire ; dorsal surface smooth ;
利润 全部的 ; 背侧 表面 光滑的 ;

正模标本描述——头胸甲圆形，在胸桥区域最宽；边缘完整；背部光滑；

[æn'tɪəriə(r)]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv] ['kærəpeɪs] ['lækɪŋ] ['tjuːbəkl] ; [blʌnt] ['vɜːtɪbrəl] [rɪdʒ] ['evɪdənt] [æn'tɪriərli] ;
anterior margin of carapace lacking tubercles ; blunt vertebral ridge evident anteriorly ;
前部 利润 的 甲壳 缺乏 结节 ; 钝 脊椎 岭 明显 前部 ;
['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ] ,
maximum length ,
最大限度 长度 ,

背甲前缘无结节；前方可见钝形椎脊；最大长度，

- . [wʌn][əm əm] ; ['greɪtɪst] [wɪdθ; wɪtθ] , - . [θriː][əm əm] ; ['greɪtɪst] [depθ] , - . [faɪv][əm əm] .
53 . 1 mm ; greatest width , 46 . 3 mm ; greatest depth , 11 . 5 mm .
- . 1 毫米 ; 最 宽度 , - . 3 毫米 ; 最 深度 , - . 5 毫米 .

最大宽度 53.1 毫米；最大深度 46.3 毫米；最大深度 11.5 毫米。

['plæstrən] [smɔːl] , [ɪk'stendɪŋ] ['slaɪtli] ['fɑːðə(r)] ['fɔːwəd] [ðæn; ðən] ['kærəpeɪs] ; [æn'tɪəriə(r)] [ləʊb]
Plastron small , extending slightly farther forward than carapace ; anterior lobe
胸甲 小的 , 扩展 轻微地 更远 向前 比 甲壳 ; 前部 叶
[trʌŋ'keɪt] [wɪð] [slaɪt] [ˌmɪd'ventrəl] [ˌɪnden'teɪʃn] ;
truncate with slight midventral indentation ;
截短 和 轻微 中腹 缩进 ;

腹甲小，比背甲略向前延伸；前叶截形，腹部中部略微凹陷；

[pɒ'stɪəriə(r)] [ləʊb] ['raʊndɪd] , [saɪdz] ['fɔːmɪŋ] [ə'kjuːt]['æŋg(ə)l] ;
posterior lobe rounded , sides forming acute angle ;
后部 叶 圆润 , 侧面 成型 急性 角度 ;

后叶呈圆形，两侧形成锐角；

['sɜːt(ə)n] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv]['bəʊni] ['elɪmənts] [ɒv; əv]['plæstrən]['vɪzəb(ə)l] [θruː] [ˌəʊvə'laɪɪŋ] [skɪn] ;
certain features of bony elements of plastron visible through overlying skin ;
肯定 特征 的 骨质 元素 的 胸甲 可见的 通过 覆盖 皮肤 ;
[wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]['bəʊni] [brɪdʒ] ,
width of bony bridge ,
宽度 的 骨质 桥 ,

透过覆盖的皮肤可以看到腹甲骨质结构的某些特征；骨桥的宽度，

[fɔːr] . [faɪv][əm əm] ; ['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['plæstrən] , - . [faɪv][əm əm] .
4 . 5 mm ; maximum length of plastron , 37 . 5 mm .
4 . 5 毫米 ; 最大限度 长度 的 胸甲 , - . 5 毫米 .

4.5 毫米；腹甲最大长度为 37.5 毫米。

[hed] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə]['lev(ə)l][ɒv; əv] [aɪz] ; [hed] ['tɜːmɪneɪtɪŋ] [ɪn] [lɒŋ] , ['raʊndɪd] , ['fleksəb(ə)l] [snaʊt] ;
Head extended to level of eyes ; head terminating in long , rounded , flexible snout ;
头 扩展 到 等级 的 眼睛 ; 头 终止 在 长的 , 圆润 , 灵活的 鼻子 ;

头部延伸至眼睛水平；头部末端为长而圆、灵活的吻部；

['nɒstrəlz] ['raʊndɪd] [wɪð] [nəʊ] [rɪdʒɪz] [prə'dʒektɪŋ] [frɒm; frəm]['neɪz(ə)l] ['septəm] ; [dʒɔːz] [kləʊzd] ,
nostrils rounded with no ridges projecting from nasal septum ; jaws closed ,
鼻孔 圆润 和 不 山脊 投影 从 鼻腔 隔膜 ; 下颚 关闭 ,

鼻孔呈圆形，鼻中隔无突出脊；下颌闭合。

[iːtʃ] ['kʌvəd] [baɪ] ['fleʃi] [lɪps] [ɪk'sept] [æn'tɪriərli] [weə(r)] ['hɔːni] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][dʒɔːz][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'spəʊzd] ;
each covered by fleshy lips except anteriorly where horny portions of jaws are exposed ;
每个 涵盖 经过 肉质的 嘴唇 除了 前部 在哪里 好色 部分 的 下颚 是 裸露 ;

除了前端露出角质颌部外，其余部分都被肉质的嘴唇覆盖；

['aɪrɪs] [wɪð] [dɑːk] [straɪp] [θruː] ['pjuːp(ə)l] .
iris with dark stripe through pupil .
鸢尾花 和 黑暗的 条纹 通过 瞳孔 .

虹膜上有一条穿过瞳孔的深色条纹。

['fɔːrfiːt] [ænd; ənd][haɪnd] [fiːt] [wel] - [webd] [ænd; ənd] [wɪð] [faɪv]['dɪdʒɪts] [iːtʃ] ;
Forefeet and hind feet well - webbed and with five digits each ;
前脚 和 后 脚 出色地 - 蹼状的 和 和 五 数字 每个 ;

前足和后足均有蹼，各有五个趾；

[iːtʃ] [lɪm] [wɪð] [neɪlz] [ɒn] [fɜːst] [θriː] ['dɪdʒɪts] ; ['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['fɔːlɪm] [wɪð] [fɔː(r)] ['kɔːnɪfaɪd] ['eəriəz] ,
each limb with nails on first three digits ; dorsal surface of each forelimb with four cornified areas ,
每个 肢 和 指甲 在 第一的 三 数字 ; 背侧 表面 的 每个 前肢 和 四 角质化 区域 ,

每条肢体的前三个趾头都有指甲；每条前肢的背侧有四个角质化区域，

[θriː] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] [friː] [edʒ] ; [iːtʃ] [haɪnd] [lɪm] [wɪð] [tuː] ['kɔːnɪfaɪd] ['eəriəz] ,
three of which have a free edge ; each hind limb with two cornified areas ,
三 的 哪个 有 一个 自由的 边缘 ; 每个 后 肢 和 二 角质化 区域 ,

其中三处有游离缘；每条后肢有两个角质化区域，

[wʌn] [smuːð] [ɒn][ˌpoʊstəˈroʊˈdɔrsəl] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [wɪð] [friː] [edʒ] [ɒn][ˌpoʊstəˈroʊˈvɛntrəl] ['sɜːfɪs] .
one smooth on posterodorsal surface and other with free edge on posteroventral surface .
一 光滑的 在 后背侧 表面 和 其他 和 自由的 边缘 在 后腹侧 表面 .

一个后背侧面光滑，另一个后腹侧面有自由边缘。

[teɪl] ['tɜːmɪneɪtɪŋ] [ɪn]['fleksəb(ə)l] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [nɒt] [ɪk'stendɪŋ] [bɪ'jɒnd] [pɒ'stɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] ;
Tail terminating in flexible point and not extending beyond posterior edge of carapace ;
尾巴 终止 在 灵活的 观点 和 不是 扩展 超过 后部 边缘 的 甲壳 ;

尾部末端呈柔性尖状，不超出背甲后缘；

['eɪnəs][tuː; tə][tɪp][ɒv; əv][teɪl] , [ˌtuː'tuː] . [sɪks][əm əm] ; ['eɪnəs][tuː; tə][pɒ'stɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv]['kærəpeɪs] , [eit] . [wʌn][əm əm] .
anus to tip of tail , 2 . 6 mm ; anus to posterior edge of carapace , 8 . 1 mm .
肛门 到 提示 的 尾巴 , 2 . 6 毫米 ; 肛门 到 后部 边缘 的 甲壳 , 8 . 1 毫米 .

从肛门到尾尖，2.6 毫米；从肛门到背甲后缘，8.1 毫米。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] : [graʊnd] ['kʌlə(r)][ɒv; əv]['kærəpeɪs] [dɑːk] [tæn] ['hævɪŋ] ['pæt(ə)n][ɒv; əv] - ['braʊnɪʃ] [spɒts] ;
In preservative : Ground color of carapace dark tan having pattern of 49 brownish spots ;
在 防腐剂 : 地面 颜色 的 甲壳 黑暗的 棕褐色 拥有 图案 的 - 棕褐色 地点 ;

保存状态：甲壳底色为深褐色，有 49 个棕色斑点图案；

- [spɒts]['sɜːkjələ(r)] ; [tuː] [spɒts] ['nəʊtɪsəbli] ['iːlɒŋgeɪt] , [wʌn] [ˌreprɪ'zentɪŋ] ['fjuːʒ(ə)n][ɒv; əv] [tuː] ['sɜːkjələ(r)] [spɒts] ;
47 spots circular ; two spots noticeably elongate , one representing fusion of two circular spots ;
- 地点 圆 ; 二 地点 明显地 拉长 , 一 代表 融合 的 二 圆 地点 ;

47 个斑点呈圆形；两个斑点明显呈长条形，其中一个斑点是由两个圆形斑点融合而成；

- [spɒts] [ɒn] ['kærəpeɪs] [nɒt] [ɪk'siːdɪŋ] [ˌtuː'tuː] . - [əm əm][ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ,
17 spots on carapace not exceeding 2 . 0 mm in diameter ,
- 地点 在 甲壳 不是 超过 2 . - 毫米 在 直径 ,

背甲上有17个斑点，直径不超过2.0毫米。

[ˌweər'æz] - [spɒts] [reɪndʒ][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr] . - [əm əm][ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; [pə'rɪfəri] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] [peɪl] [ɪk'sept] [æn'tɪriərli] ;
whereas 32 spots range from 2 . 5 to 4 . 0 mm in diameter ; periphery of carapace pale except anteriorly ;
然而 - 地点 范围 从 2 . 5 到 4 . - 毫米 在 直径 ; 周边 的 甲壳 苍白 除了 前部 ;

其中 32 个斑点直径为 2.5 至 4.0 毫米；背甲边缘除前端外呈淡色；

['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [peɪl] ['mɑːdʒɪn] ([pɑː'stɪriərli]) , [θriː] . [θriː][əm əm] ;
maximum width of pale margin (posteriorly) , 3 . 3 mm ;
最大限度 宽度 的 苍白 利润 (后方) , 3 . 3 毫米 ;

淡色边缘（后部）最大宽度为 3.3 毫米；

['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɒv; əv] [peɪl] ['mɑːdʒɪn][ænd; ənd]['dɔːs(ə)l] [graʊnd] ['kʌlə(r)] [fɔːmd] [baɪ] [rʌf] - [edʒd] [laɪn] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [smɔːl] ,
junction of pale margin and dorsal ground color formed by rough - edged line composed of small ,
交汇处 的 苍白 利润 和 背侧 地面 颜色 形成 经过 粗糙的 - 边缘 线 由 的 小的 ,

浅色边缘与背部底色的交界处由一条由细小线段组成的粗糙边缘线构成，

['kləʊsli] - [set][dɑːts] ; ['pæt(ə)n][ɒv; əv][faɪn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][mɑːrks][ɒn]['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs]
closely - set dots ; pattern of fine punctations and other marks on dorsal surface
密切 - 放 点 ; 图案 的 美好的 标点符号 和 其他 标记 在 背侧 表面
[ɒv; əv] ['fɔːlɪm] [ænd; ənd][haɪnd] [lɪmz] .
of forelimbs and hind limbs .
的 前肢 和 后 四肢 .

密集排列的点；前肢和后肢背部表面有细小的点状图案和其他标记。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 521]
[页 -]

[第521页]

[graʊnd] ['kʌlə(r)][ɒv; əv] ['ʌndəpɑːt] ['waɪtɪʃ] , ['lækɪŋ] ['mɑːkiŋz] ; [tɒp][ɒv; əv] [hed] [ænd; ənd] [snaʊt]
Ground color of underparts whitish , lacking markings ; top of head and snout
地面 颜色 的 下半身 白色 , 缺乏 标记 ; 顶部 的 头 和 鼻子
[greɪ] ,
gray ,
灰色的 ,

下体底色为白色，无斑纹；头部和吻部为灰色。

['lækɪŋ] ['mɑːkiŋz] ; ['ləʊə(r)] ['aɪlɪdz] [wɪð] [smɔːl] [dɑːk] [dɑːts] .
lacking markings ; lower eyelids with small dark dots .
缺乏 标记 ; 降低 眼睑 和 小的 黑暗的 点 .

无斑纹；下眼睑有小黑点。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]['pærəˌtaɪps] . — ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] ([ˌtuː'tuː] ['spesəmən]) .
Description of paratypes . — Adult females (2 specimens) .
描述 的 副型 . — 成人 女性 (2 标本) .

副模标本描述——成年雌性（2 个标本）。

[nəʊ]['straɪpɪŋ][ɒn]['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [snaʊt] ; [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [nɒt] [dɪ'stɪŋkt] ,
No striping on dorsal surface of snout ; pale postocular stripe not distinct ,
不 条纹 在 背侧 表面 的 鼻子 ; 苍白 眼后 条纹 不是 清楚的 ,

吻部背部无条纹；浅色眼后条纹不明显。

[dɑːk] ['bɔːdəz] [əb'skjʊə(r)] ([hed] [nɒt] [ɪk'stendɪd] [ɪn][ˌtiː 'juː] -) ; ['kærəpeɪs]['sɜːkjələ(r)] , [peɪl] [braʊn]
dark borders obscure (head not extended in TU 13473) ; carapace circular , pale brown
黑暗的 边界 朦胧 (头 不是 扩展 在 TU -) ; 甲壳 圆 , 苍白 棕色的
[wɪð] ['mɒt(ə)ld]['pæt(ə)n] ;
with mottled pattern ;
和 斑驳 图案 ;

深色边缘模糊不清（TU 13473 中头部未伸展）；背甲圆形，浅棕色，有斑驳图案；

['kærəpeɪs] ['lækɪŋ] ['pæt(ə)n][ɒv; əv][lɑːdʒ] [spɒts] ; [dɑːk][mɑːrks]['prez(ə)nt][ɪn] [peɪl] ['mɑːdʒɪn][ɒv; əv]
carapace lacking pattern of large spots ; dark marks present in pale margin of
甲壳 缺乏 图案 的 大的 地点 ; 黑暗的 标记 展示 在 苍白 利润 的
['kærəpeɪs] ;
carapace ;
甲壳 ;

背甲缺乏大斑点图案；背甲浅色边缘有深色斑点；

['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [sɒft] [pɑːts] [ɒv; əv] ['bɒdi] ['faɪnli] ['stɪpld] ,
dorsal surface of soft parts of body finely stippled ,
背侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 精细地 点描 ,

身体柔软部位的背部表面有细密的斑点，

['lɑːdʒə(r)][mɑːrks][ɒn][haɪnd] [lɪmz] [ænd; ənd][ɒn][æn'tɪəriə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] ['fɔːlɪm] [nɪə(r)][ðeə(r)]
larger marks on hind limbs and on anterior surface of forelimbs near their
更大的 标记 在 后 四肢 和 在 前部 表面 的 前肢 靠近 他们的
[ɪns'ɜːʃənz] ;
insertions ;
插入 ;

后肢和前肢前表面靠近着生点处有较大的痕迹；

['plæstrən][ænd; ənd]['ventrəl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][sɒft] [pɑːts][ɒv; əv]['bɒdi] [wɪ'ðaʊt] ['mɑːkiŋz] .
plastron and ventral surface of soft parts of body without markings .
胸甲 和 腹侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 没有 标记 .

腹甲和身体软组织腹面无斑纹。

['mæksɪml] ['meʒəm(ə)nts] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑː(r); ə(r)] : [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['plæstrən] , - [ænd; ənd] -
Maximal measurements , respectively , are : length of plastron , 172 and 180
最大值 测量 , 分别 , 是 : 长度 的 胸甲 , - 和 -
[əm əm] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['kærəpeɪs] ,
mm ; length of carapace ,
毫米 ; 长度 的 甲壳 ,

最大测量值分别为：腹甲长度，172 和 180 毫米；背甲长度，

- [ænd; ənd] - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd] - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]
238 and 263 mm ; width of carapace , 203 and 218 mm ; width of
- 和 - 毫米 ; 宽度 的 甲壳 , - 和 - 毫米 ; 宽度 的
[hed] , - [ænd; ənd] ?
head , 28 and ?
头 , - 和 ?

238 和 263 毫米；背甲宽度，203 和 218 毫米；头部宽度，28 和?

[əm əm] .
mm .
毫米 .

毫米。

[ˌɪmə'tjʊə(r)] ['fiːmeɪl] ([wʌn] ['spesɪmən]) .
Immature female (1 specimen) .
不成熟 女性 (1 标本) .

未成熟雌性（1个标本）。

['kærəpeɪs] ['sɜːkjələ(r)] ['hævɪŋ] ['dʒuːvɪnəl] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [spɒts] ,
Carapace circular having juvenal pattern of large spots ,
甲壳 圆 拥有 幼年 图案 的 大的 地点 ,

背甲呈圆形，幼体甲壳上有大斑点，

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['bɔːdəz] [dɑːkə] [ðæn; ðən][ðeə(r)] ['sentəz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][best]
some of which have borders darker than their centers and are best
一些 的 哪个 有 边界 较暗 比 他们的 中心 和 是 最好的
[dɪ'skraɪbd] [æz; əz][əʊ'selaɪ] ;
described as ocelli ;
描述 作为 眼点 ;

其中一些斑点的边缘颜色比中心颜色深，最恰当的描述是单眼状斑点；

['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɒv; əv] [peɪl] ['mɑːdʒɪn][ænd; ənd] [graʊnd] ['kʌlə(r)][ɒv; əv]['kærəpeɪs] [fɔːmd] [baɪ] [ɪl] - [dɪ'faɪnd]
junction of pale margin and ground color of carapace formed by ill - defined
交汇处 的 苍白 利润 和 地面 颜色 的 甲壳 形成 经过 患病的 - 定义
, ['rægɪd] [dɑːk] ['bɔːdə(r)] ;
, ragged dark border ;
, 破烂不堪 黑暗的 边界 ;

甲壳浅色边缘与底色交界处由模糊不清、参差不齐的深色边缘构成；

['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] ['fɔːlɪm] [ænd; ənd][haɪnd] [lɪmz] ['faɪnli] [striːkt] [ænd; ənd] ['dɒtɪd] ,

dorsal surface of forelimbs and hind limbs finely streaked and dotted ,

背侧 表面 的 前肢 和 后 四肢 精细地 条纹 和 虚线 ,

前肢和后肢背部有细密的条纹和斑点,

['lɑːdʒə(r)][mɑːrks] [ə'kɜːrɪŋ] [tə'wɔːd] [ɪns'ɜːʃənz] [ɒv; əv] ['fɔːlɪm] ;

larger marks occurring toward insertions of forelimbs ;

更大的 标记 发生 朝向 插入 的 前肢 ;

前肢着地部位附近出现较大的痕迹;

['ləʊə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv] [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] ['ʌpə(r)]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ˌpoʊst'leɪbiəl] [peɪl] [straɪp] ;

lower border of pale postocular stripe in contact with upper margin of postlabial pale stripe ;

降低 边界 的 苍白 眼后 条纹 在 接触 和 上 利润 的 唇后 苍白 条纹 ;

眼后浅色条纹的下缘与唇后浅色条纹的上缘相接;

[nəʊ] [straɪps] [ɒn]['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [snaʊt] ; [faɪn] ['mɑːkiŋz] [ɒn]['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [nek] .

no stripes on dorsal surface of snout ; fine markings on dorsal surface of neck .

不 条纹 在 背侧 表面 的 鼻子 ; 美好的 标记 在 背侧 表面 的 脖子 .

吻部背部无条纹;颈部背部有细小斑纹。

['mæksɪml] ['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] : [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['plæstrən] , - [əm əm] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['kærəpeɪs] , - [əm əm] ;

Maximal measurements are : length of plastron , 56 mm ; length of carapace , 82 mm ;

最大值 测量 是 : 长度 的 胸甲 , - 毫米 ; 长度 的 甲壳 , - 毫米 ;

最大测量值为:腹甲长度 56 毫米;背甲长度 82 毫米;

[wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]['kærəpeɪs] , - [əm əm] ; [depθ] [ɒv; əv] [ʃel] , - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [hed] , - [əm əm] .

width of carapace , 77 mm ; depth of shell , 13 mm ; width of head , 12 mm .

宽度 的 甲壳 , - 毫米 ; 深度 的 壳 , - 毫米 ; 宽度 的 头 , - 毫米 .

背甲宽度 77 毫米;壳深 13 毫米;头部宽度 12 毫米。

['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] ([θriː] ['spesəmən]) .

Adult males (3 specimens) .

成人 男性 (3 标本) .

成年雄性(3个标本)。

[nəʊ]['straɪpɪŋ] [ɒn]['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [snaʊt] ; [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [wɪð] [θɪk] , [blæk] ['bɔːdəz] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'haɪnd] [aɪ] ;

No striping on dorsal surface of snout ; pale postocular stripe with thick , black borders immediately behind eye ;

不 条纹 在 背侧 表面 的 鼻子 ; 苍白 眼后 条纹 和 厚的 , 黑色的 边界 立即地 在后面 眼睛 ;

吻部背部无条纹;眼睛后方有一条浅色的眼后条纹,边缘呈黑色且较粗;

[wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [blæk] ['bɔːdəz] ['iːkwəl][tuː; tə] [ə'prɒksɪmətli] [wʌn] - [hɑːf][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] ;

width of black borders equal to approximately one - half width of pale postocular stripe ;

宽度 的 黑色的 边界 平等的 到 大约 一 - 一半 宽度 的 苍白 眼后 条纹 ;

黑色边缘的宽度大约等于浅色眼后条纹宽度的一半;

['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [sɒft] [pɑːts] [ɒv; əv] ['bɒdi] [wɪð] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ['mɑːkiŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['lɑːdʒə(r)] [ɒn]
dorsal surface of soft parts of body with indistinct markings that are larger on
背侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 和 模糊 标记 那 是 更大的 在
[haɪnd] [lɪmz] ;
hind limbs ;
后 四肢 ;

身体柔软部位的背部表面有不明显的斑纹，后肢上的斑纹较大；

['plæstrən] [ænd; ənd] ['ventrəl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [sɒft] [pɑːts] [ɒv; əv] ['bɒdi] [wɪ'ðaʊt] ['mɑːkiŋz] ;
plastron and ventral surface of soft parts of body without markings ;
胸甲 和 腹侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 没有 标记 ;

腹甲和身体软组织腹面无斑纹；

[smɔːl] [dɑːk] [spɒts] [pɑːs'tɪriərli] [ə'lɒŋ] ['ventrəl] [edʒ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] ;
small dark spots posteriorly along ventral edge of carapace ;
小的 黑暗的 地点 后方 沿着 腹侧 边缘 的 甲壳 ;

背甲腹缘后部有小黑点；

[peɪl] ['mɑːdʒɪn] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] ['lækɪŋ] ['mɑːkiŋz] [ɔː(r)] ['hævɪŋ] [fjuː] [smɔːl] [blæk] [spɒts] ;
pale margin of carapace lacking markings or having few small black spots ;
苍白 利润 的 甲壳 缺乏 标记 或者 拥有 很少 小的 黑色的 地点 ;

背甲边缘颜色较浅，无斑纹或仅有少量黑色小斑点；

['kærəpeɪs] ['sɜːkjələ(r)] [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [spɒts] .
carapace circular with or without pattern of large spots .
甲壳 圆 和 或者 没有 图案 的 大的 地点 .

甲壳呈圆形，有或无大斑点图案。

['mæksɪml] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [smɔːlɪst] [ænd; ənd] ['lɑːdʒɪst] ['spesəmən] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑː(r); ə(r)] :
Maximal measurements of smallest and largest specimens , respectively , are :
最大值 测量 的 最小 和 最大 标本 , 分别 , 是 :
[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['plæstrən] , - [ænd; ənd] - [əm əm] ;
length of plastron , 108 and 118 mm ;
长度 的 胸甲 , - 和 - 毫米 ;

最小和最大样本的最大测量值分别为：腹甲长度，108 毫米和 118 毫米；

[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd] - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd]
length of carapace , 160 and 177 mm ; width of carapace , 142 and
长度 的 甲壳 , - 和 - 毫米 ; 宽度 的 甲壳 , - 和
- [əm əm] ;
152 mm ;
- 毫米 ;

背甲长度分别为 160 毫米和 177 毫米；背甲宽度分别为 142 毫米和 152 毫米；

[wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [hed] , - [əm əm] .
width of head , 21 mm .
宽度 的 头 , - 毫米 .

头部宽度，21毫米。

['hætʃlɪŋ] (- ['spesəmən]) .
Hatchlings (14 specimens) .
幼雏 (- 标本) .

幼体（14 只）。

[ðiːz] ['pærəˌtaɪps] [rɪ'zemb(ə)l] [ðə; ði] ['hɒlətaɪp] [ɪn] [ɔːl] ['fiːtʃəz] ['menʃ(ə)nd] ;
These paratypes resemble the holotype in all features mentioned ;
这些 副型 类似 这 正模标本 在 全部 特征 提及 ;

这些副模标本在所有特征上都与正模标本相似；

['mɑːkiŋz] [ɒn] [nek] [tend] [tuː; tə] [fɔːm] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [striːks] [ɪn] [ˌtiː 'juː] - [ænd; ənd] - .
markings on neck tend to form longitudinal streaks in TU 17303 and 17304 .
标记 在 脖子 趋向 到 形式 纵向 连胜 在 TU - 和 - .

TU 17303 和 17304 的颈部斑纹往往形成纵向条纹。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['sekənd(ə)ri] ['sekʃuəl] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['hætʃlɪŋ] ['tɜːtlz] .
There are no secondary sexual differences in hatchling turtles .
那里 是 不 次要 性 差异 在 雏鸟 海龟 .

幼龟没有第二性征。

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['hætʃlɪŋ] ['tɜːtlz] .
There is some variation in hatchling turtles .
那里 是 一些 变化 在 雏鸟 海龟 .

小海龟之间存在一些差异。

[fɔː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'skæmbiə] ['rɪvə(r)] [hæv; həv] ['dɔːs(ə)l] [spɒts] [θriː] [əm əm] [ɔː(r)] ['lɑːdʒə(r)] [ɪn] ['greɪtɪst]
Four from the Escambia River have dorsal spots 3 mm or larger in greatest
四 从 这 埃斯坎比亚 河 有 背侧 地点 3 毫米 或者 更大的 在 最
[daɪ'æmɪtə(r)] [ænd; ənd] [ɒn] [θriː] ['spesəmən] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] [spɒts] ['nʌmbə(r)] - ,
diameter and on three specimens the dorsal spots number 27 ,
直径 和 在 三 标本 这 背侧 地点 数字 - ,

来自埃斯坎比亚河的四个标本背部斑点最大直径为 3 毫米或更大，其中三个标本背部斑点数量为 27 个。

- [ænd; ənd] - (['təʊt(ə)l] ['nʌmbə(r)] [nɒt] [dɪ'sɜːnəbl] [ɪn] [ˌtiː 'juː] -) ; [nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l]
37 and 37 (total number not discernable in TU 16682) ; none of the dorsal
- 和 - (全部的 数字 不是 可辨别的 在 TU -) ; 没有任何 的 这 背侧
[spɒts] [ɪz] ['ɒsɪleɪt] .
spots is ocellate .
地点 是 眼状体 .

37 和 37（TU 16682 中无法辨认总数）；背斑均非眼状斑。

['mæksɪml] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [ðiːz] [θriː] ['hætʃlɪŋ] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑː(r); ə(r)] : [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv]
Maximal measurements of these three hatchlings , respectively , are : length of
最大值 测量 的 这些 三 幼雏 , 分别 , 是 : 长度 的
['plæstrən] , - , - [ænd; ənd] - [əm əm] ;
plastron , 35 , 36 and 37 mm ;
胸甲 , - , - 和 - 毫米 ;

这三只幼龟的最大测量尺寸分别为：腹甲长度 35 毫米、36 毫米和 37 毫米；

[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] , - , - [ænd; ənd] - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] ['kærəpeɪs] , - , -
length of carapace , 50 , 50 and 52 mm ; width of carapace , 44 , 45
长度 的 甲壳 , - , - 和 - 毫米 ; 宽度 的 甲壳 , - , -
[ænd; ənd] - [əm əm] ;
and 47 mm ;
和 - 毫米 ;

背甲长度分别为 50、50 和 52 毫米；背甲宽度分别为 44、45 和 47 毫米；

[depθ] [ɒv; əv] [ʃel] , - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [hed] , [naɪn] [əm əm] .
depth of shell , 11 mm ; width of head , 9 mm .
深度 的 壳 , - 毫米 ; 宽度 的 头 , 9 毫米 .

壳深 11 毫米；头部宽 9 毫米。

[naɪn] ['hætʃlɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] [æt; ət] ['vɑːrˌneɪdoʊ] [hæv; həv] [mɔː(r)] ([ɔːl] [smɔːl]) ['dɔːs(ə)l]
Nine hatchlings from the Pearl River at Varnado have more (all small) dorsal
九 幼雏 从 这 珍珠 河 在 瓦纳多 有 更多的 (全部 小的) 背侧
[spɒts] ,
spots ,
地点 ,

在瓦纳多珠江孵化的九只幼龟背部有较多（但都很小）的斑点。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['ɒsɪleɪt] .
which may be ocellate .
哪个 可能 是 眼状体 .

可能是眼状的。

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l] [spɒts] [ænd; ənd][əʊ'selaɪ][duː; də][nɒt] [ɪk'siːd] [ˌtuː'tuː][əm əm][ɪn][ðeə(r)] ['greɪtɪst]
The dorsal spots and ocelli do not exceed 2 mm in their greatest
这 背侧 地点 和 眼点 做 不是 超过 2 毫米 在 他们的 最
[daɪ'æmɪtə(r)] [ɪk'sept] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒv; əv][ˌtiː 'juː] - [ɑː(r); ə(r)][θriː][əm əm] ;
diameter except that some of those of TU 17304 are 3 mm ;
直径 除了 那 一些 的 那些 的 TU - 是 3 毫米 ;

除 TU 17304 的一些背斑和单眼外，其余背斑和单眼的最大直径均不超过 2 毫米；

[ðə; ði] [spɒts] [reɪndʒ][ɪn]['nʌmbə(r)][frɒm; frəm] - ([ˌtiː 'juː] -) [tuː; tə] - ([ˌtiː 'juː] -) .
the spots range in number from 38 (TU 17303) to 63 (TU 17304) .
这 地点 范围 在 数字 从 - (TU -) 到 - (TU -) .

斑点数量从 38 个（TU 17303）到 63 个（TU 17304）不等。

['mæksɪml] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ænd; ənd]['lɑːdʒɪst] ['spesəmən] , ['hɒlətaɪp] [ɪk'septɪd] ,
Maximal measurements of the smallest and largest specimens , holotype excepted ,
最大值 测量 的 这 最小 和 最大 标本 , 正模标本 例外 ,
[ɑː(r); ə(r)] : [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['plæstrən] , -
are : length of plastron , 30
是 : 长度 的 胸甲 , -

除正模标本外，最小和最大标本的最大测量值如下：腹甲长度，30

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 522]
[页 -]

[第522页]

[ænd; ənd] - [əm əm] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd] - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]
and 33 mm ; length of carapace , 42 and 46 mm ; width of
和 - 毫米 ; 长度 的 甲壳 , - 和 - 毫米 ; 宽度 的
['kærəpeɪs] ,
carapace ,
甲壳 ,

和 33 毫米；背甲长度，42 和 46 毫米；背甲宽度，

- [ænd; ənd] - [əm əm] ; [depθ] [ɒv; əv] [ʃel] , [naɪn][ænd; ənd] - [əm əm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [hed] ,
37 and 43 mm ; depth of shell , 9 and 10 mm ; width of head ,
- 和 - 毫米 ; 深度 的 壳 , 9 和 - 毫米 ; 宽度 的 头 ,

37 和 43 毫米；壳体深度，9 和 10 毫米；头部宽度，

[naɪn][ænd; ənd] - [əm əm] .
9 and 10 mm .
9 和 - 毫米 .

9毫米和10毫米。

[ðə; ði] ['hɒlətaɪp] [rɪ'zemb(ə)lz] ['hætʃlɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪ'skæmbiə]['rɪvə(r)][ɪn] ['hævɪŋ] [lɑːdʒ] ,
The holotype resembles hatchlings from the Escambia River in having large ,
这 正模标本 类似 幼雏 从 这 埃斯坎比亚 河 在 拥有 大的 ,

正模标本与埃斯坎比亚河的幼体相似，都具有较大的体型，

[nɒn] - ['ɒsɪleɪt] ['dɔːs(ə)l] [spɒts] [θriː][əm əm][ɪn] ['greɪtɪst] [daɪ'æmɪtə(r)] , [ænd; ənd]['lɑːdʒə(r)]
non - ocellate dorsal spots 3 mm in greatest diameter , and larger
非 - 眼状体 背侧 地点 3 毫米 在 最 直径 , 和 更大的
['meʒəm(ə)nts] .
measurements .
测量 .

非眼状背斑最大直径 3 毫米，以及更大的测量值。

[wʌn]['ʌðə(r)]['spesɪmən] ([nɒt] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ][ˌpærə'taɪp]) ,
One other specimen (not designated as a paratype) ,
一 其他 标本 (不是 指定的 作为 一个 副型) ,

另有一份标本（未指定为副模标本），

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hed] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [ə'tætʃt] ['sɜːvɪk(ə)l]['vəːtɪbrə; 'vɜːtɪbreɪ] ,
consisting of a head with a few attached cervical vertebrae ,
由 的 一个 头 和 一个 很少 随附的 颈椎 椎骨 ,

由头部和几节相连的颈椎组成，

[wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [ɒn][ə; eɪ][sænd][bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'skæmbiə]['rɪvə(r)] , ['flɒrɪdə] .
was obtained on a sand bank of the Escambia River , Florida .
曾是 获得 在 一个 沙 银行 的 这 埃斯坎比亚 河 , 佛罗里达 .

取自佛罗里达州埃斯坎比亚河的沙洲。

[ðə; ði][pəust'ɔkjulə] [straɪp] , [braɪt] ['jeləʊ] [wɪð] [blæk] ['bɔːdəz] , [wɒz; wəz] [ɪ'speʃəli] ['vɪvɪd][ɪn] [ðɪs]
The postocular stripe , bright yellow with black borders , was especially vivid in this
这 眼后 条纹 , 明亮的 黄色的 和 黑色的 边界 , 曾是 尤其 生动 在 这
['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] ([kuː] -) .
adult male (KU 47116) .
成人 男性 (堪萨斯大学 -) .

成年雄性（KU 47116）的眼后条纹呈亮黄色，边缘为黑色，尤其鲜艳。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[mæp][ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːstən] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['ʃəʊɪŋ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['steɪʃnz] [ɒv; əv]['traɪˌɒnɪks] -
Map of southeastern United States showing record stations of Trionyx muticus
地图 的 东南部 团结的 各州 显示 记录 车站 的 特里诺克斯 -
- (['sɒlɪd] ['sɪmbəlz]) [ænd; ənd]['traɪˌɒnɪks][em] . - (['əʊpən] ['sɪmbəlz]) .
calvatus (solid symbols) and Trionyx m . muticus (open symbols) .
- (坚硬的 符号) 和 特里诺克斯 米 . - (打开 符号) .

美国东南部地图显示了 Trionyx muticus calvatus（实心符号）和 Trionyx m. muticus（空心符号）的记录站。

['sɜːklz] ['ɪndɪkeɪt] ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] ; ['traɪˌæŋgl] ['ɪndɪkeɪt] ['rekɔːdz] [ɪn][ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Circles indicate specimens examined ; triangles indicate records in the literature .
界 表明 标本 检查 ; 三角形 表明 记录 在 这 文学 .

圆圈表示已检验的标本；三角形表示文献中的记录。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [mɑːk] [ri'fəːz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['spesɪmən] ['beərɪŋ] ['kætəlɒg] ['nʌmbə(r)] - [ɪn][ðə; ði]
The question mark refers to a specimen bearing catalogue number 17236 in the
这 问题 标记 指 到 一个 标本 轴承 目录 数字 - 在 这
[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tuː'leɪn] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ([siː] ['kɒments] [ɒn][peɪdʒ] - [kən'sɜːnɪŋ] [nəʊ] . -
collection of Tulane University (see comments on page 524 concerning No . 17236
收藏 的 杜兰大学 大学 (看 评论 在 页 - 有关 不 . -
[frɒm; frəm][ðə; ði]['eɪˌmaɪt]['rɪvə(r)]) .
from the Amite River) .
从 这 阿米特 河) .

问号指的是杜兰大学收藏的编号为 17236 的标本（参见第 524 页关于阿米特河 17236 号标本的评论）。

[reɪndʒ] . — ['traɪˌɒnɪks][em] . - [ɪz] [nəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɜːl] ,
Range . — Trionyx m . calvatus is known from the Pearl ,
范围 . — 特里诺克斯 米 . - 是 已知 从 这 珍珠 ,

分布范围——Trionyx m. calvatus 分布于珍珠海域。

[ˌpæskə'guːlə][ænd; ənd][ɪ'skæmbiə]['rɪvə(r)] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ɪn][ðə; ði]
Pascagoula and Escambia river drainages and is to be expected in the
帕斯卡古拉 和 埃斯坎比亚 河 排水系统 和 是 到 是 预期的 在 这
[tɒm'bigbiː] - [ˌælə'bæmə]['rɪvə(r)] ['dreɪnɪdʒ] ([fɪg] . [wʌn]) .
Tombigbee - Alabama river drainage (Fig . 1) .
汤比格比 - 阿拉巴马州 河 引流 (如图 . 1) .

帕斯卡古拉河和埃斯坎比亚河流域，预计在汤比格比-阿拉巴马河流域也会有发生（图 1）。

['tɪŋk(ə)l] (- : - , [fɪg] .
Tinkle (1958 : 41 , fig .
叮当 (- : - , 如图 .

Tinkle（1958：41，图。

- , ['stɪpld]) [hæz; həz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ðə; ði]['prɒbəb(ə)l][reɪndʒ][ɒv; əv] - .
53 , stippled) has indicated the probable range of calvatus .
- , 点描) 有 表明的 这 可能 范围 的 - .

53，点状）表明了 calvatus 的可能范围。

[ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] [ænd; ənd] [ˌtenə'siː] ['rɪvə(r)] ['dreɪnɪdʒ] ,
This subspecies is unknown from the Mississippi and Tennessee river drainages ,
这 亚种 是 未知 从 这 密西西比州 和 田纳西州 河 排水系统 ,

在密西西比河和田纳西河流域尚未发现该亚种。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ][tiː] . [em] . - .
which are inhabited by T . m . muticus .
哪个 是 有人居住的 经过 T . 米 . - .

其中栖息着 T. m. muticus。

[ðə; ði]
The
这

这

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 523]
[页 -]

[第523页]

['westən] ['lɪmɪt][ɒv; əv] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɪz][ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ðəʊz] [striːmz]
western limit of distribution is the Pearl River drainage and probably those streams
西 限制 的 分配 是 这 珍珠 河 引流 和 大概 那些 溪流
[ɒv; əv][ðə; ði] ['flɒrɪdə] ['pærɪʃ] [ɒv; əv] [luˌiːzi'ænə] [ðæt] [dreɪn] ['ɪntuː] [leɪk] ['pɑːntʃərˌtreɪn] .
of the Florida Parishes of Louisiana that drain into Lake Ponchartrain .
的 这 佛罗里达 教区 的 路易斯安那州 那 流走 进入 湖 庞恰特雷恩 .

分布范围的西界是珍珠河水系，可能还包括路易斯安那州佛罗里达教区流入庞恰特雷恩湖的那些溪流。

[ðə; ði][məʊst] ['iːstəli] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [ə'kʌrəns] [fɔː(r); fə(r)][tiː] . [em] . - [ɪz][ɪn][ðə; ði]
The most easterly record of occurrence for T . m . calvatus is in the
这 最多 东风 记录 的 发生 为了 T . 米 . - 是 在 这
[ɪ'skæmbiə]['rɪvə(r)] ['dreɪnɪdʒ] ;
Escambia River drainage ;
埃斯坎比亚 河 引流 ;

T. m. calvatus 的最东端记录出现在埃斯坎比亚河流域；

[ðə; ði] ['iːstən] [ɪk'stent][ɒv; əv] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ][ɪz][nɒt] [nəʊn] .
the eastern extent of geographic range is not known .
这 东 程度 的 地理 范围 是 不是 已知 .

其地理分布范围的东部边界尚不清楚。

[ai][hæv; həv] [siːn] [θriː] [prɪ'zɜːvd] [jʌŋ] ['tɜːtlz] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['spɒtɪd] ['pæt(ə)n]
I have seen three preserved young turtles having the characteristic spotted pattern
我 有 已见 三 保存完好 年轻的 海龟 拥有 这 特征 斑 图案
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˌpæskə'guːlə] ['dreɪnɪdʒ] [ɪn] ['iːstən] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
from the Pascagoula drainage in eastern Mississippi .
从 这 帕斯卡古拉 引流 在 东 密西西比州 .

我见过三只保存完好的幼龟，它们身上有来自密西西比州东部帕斯卡古拉河流域特有的斑点图案。

[ðiːz] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'kætəlɒgd] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃn] [æt; ət] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['sʌðən]
These specimens are uncatalogued and in the collections at Mississippi Southern
这些 标本 是 未编目的 和 在 这 收藏 在 密西西比州 南方
['kɒlɪdʒ] , ['hætizbəːg] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
College , Hattiesburg , Mississippi .
大学 , 哈蒂斯堡 , 密西西比州 .

这些标本尚未编目，现藏于密西西比州哈蒂斯堡的密西西比南方学院。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv][tiː] . [em] . - ['leɪb(ə)ld][æz; əz][frɒm; frəm]['məʊbaɪl] , [ˌælə'bæmə] (
There is a specimen of T . m . muticus labeled as from Mobile , Alabama (
那里 是 一个 标本 的 T . 米 . - 标签 作为 从 移动的 , 阿拉巴马州 (
['ems'iːz'iː] -) ,
MCZ 1596) ,
麦克兹 -) ,

有一份标本显示其来自阿拉巴马州莫比尔（MCZ 1596），属于 T. m. muticus。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ai] [bɪ'liːv] [ðə; ði][ləʊ'kæləti]['deɪtəm][ɪz] [ˌɪnkə'rekt] .
for which I believe the locality datum is incorrect .
为了 哪个 我 相信 这 地点 基准 是 错误 .

我认为该地点数据有误。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['tɜːt(ə)l] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] ['pæt(ə)n] [ɒn][ðə; ði] ['kærəpeɪs] [ænd; ənd][ɪz]
It is a young turtle having a well - defined pattern on the carapace and is
它 是 一个 年轻的 龟 拥有 一个 出色地 - 定义 图案 在 这 甲壳 和 是
[wɪ'ðaʊt] [daʊt] [ə; eɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][tiː] . [em] . - .
without doubt a representative of T . m . muticus .
没有 怀疑 一个 代表 的 T . 米 . - .

这是一只幼龟，背甲上有清晰的图案，毫无疑问是 T. m. muticus 的代表。

['məʊbaɪl][ɪz][ɪn][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['dreɪnɪdʒ] ['beɪs(ə)n] , [ɒv; əv][ðə; ði] [tɒm'bigbiː] , [blæk] ['wɒriə(r)] , ['kuːsə]
Mobile is in the large drainage basin , of the Tombigbee , Black Warrior , Coosa
移动的 是 在 这 大的 引流 盆地 , 的 这 汤比格比 , 黑色的 战士 , 库萨
[ænd; ənd][ˌælə'bæmə] ['rɪvəz] ,
and Alabama rivers ,
和 阿拉巴马州 河流 ,

莫比尔位于汤比格比河、黑武士河、库萨河和阿拉巴马河的大流域内。

[wɪtʃ] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪ'skæmbiə] [ænd; ənd] [pɜːl] ['rɪvəz] .
which is between the Escambia and Pearl rivers .
哪个 是 之间 这 埃斯坎比亚 和 珍珠 河流 .

它位于埃斯坎比亚河和珍珠河之间。

['jærəʊ] (- : -) [rɪ'pɔːtɪd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv] - ['mjuːtɪkə] , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
Yarrow (1882 : 28) reported a specimen of Amyda mutica , USNM 11630 ,
蓍草 (- : -) 据报道 一个 标本 的 - mutica , 美国海军陆战队 - ,
[frɒm; frəm] ['geɪnesvɪl] , ['flɒrɪdə] .
from Gainesville , Florida .
从 盖恩斯维尔 , 佛罗里达 .

Yarrow (1882: 28) 报告称，在佛罗里达州盖恩斯维尔发现了 Amyda mutica 的标本，编号为 USNM 11630。

[ðɪs] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][wɒz; wəz] ['kwestʃənd] [baɪ] [kɑːn] (- : -) , [ænd; ənd][hæz; həz] [biːn]
This record was questioned by Cahn (1937 : 179) , and has been
这 记录 曾是 被质问 经过 卡恩 (- : -) , 和 有 到过
[ˌdisri'gɑːdid] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['ɔːθəz] .
disregarded by subsequent authors .
被忽视 经过 随后的 作者 .

Cahn (1937: 179) 对此记录提出了质疑，后来的作者也对此置之不理。

['steɪˌnɛgər] (- : -) ['lɪsts] [ðɪs] ['spesɪmən] ['nʌmbə(r)] [wɪð] [ʌn'sɜːt(ə)nti] [frɒm; frəm] [ˌɛm'tiː] . [kɑː'mel]
Stejneger (1944 : 23) lists this specimen number with uncertainty from Mt . Carmel
斯泰内格尔 (- : -) 列表 这 标本 数字 和 不确定 从 公吨 . 卡梅尔
, [ˌɪlə'nɔɪz] .
, Illinois .
, 伊利诺伊州 .

Stejneger (1944: 23) 列出了来自伊利诺伊州卡梅尔山的这个标本编号，但表示不确定。

[ðə; ði] [ɪɡ'zækt] [ˌdʒiːə'ɡræfɪk] ['prɒvənəns] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz] ['siːmɪŋli] [ˌʌn'nəʊn] .
The exact geographic provenance of this specimen is seemingly unknown .
这 精确的 地理 出处 的 这 标本 是 似乎 未知 .

该标本的确切地理来源似乎未知。

['hæbɪtæt] . — [ai] [hæv; həv] [kə'lektɪd] [egz] [ɒv; əv] [tiː] . [em] . - [ɒn] [sænd] [bæŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Habitat . — I have collected eggs of T . m . calvatus on sand banks of the
栖息地 . — 我 有 集 鸡蛋 的 T . 米 . - 在 沙 银行 的 这
[ɪ'skæmbiə] ['rɪvə(r)] , ['flɒrɪdə] .
Escambia River , Florida .
埃斯坎比亚 河 , 佛罗里达 .

栖息地——我曾在佛罗里达州埃斯坎比亚河的沙岸上收集过 T. m. calvatus 的卵。

[ðə; ði] [ɪ'skæmbiə] ['rɪvə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [sænd] - ['ɡræv(ə)l] ['bɒtəm] , [ɪk'stensɪv] ['sændi] [bæŋks] , [ə; eɪ]
The Escambia River has a sand - gravel bottom , extensive sandy banks , a
这 埃斯坎比亚 河 有 一个 沙 - 碎石 底部 , 广泛的 沙 银行 , 一个
['mɒdərətli] - ['ræpɪd] ['kʌrənt] ,
moderately - rapid current ,
中等程度 - 迅速的 当前的 ,

埃斯坎比亚河河底为沙砾质，河岸宽阔，多为沙质，水流速度中等偏快。

[ænd; ənd] [ɪz] [flæŋk] [baɪ] [ə; eɪ] [θɪk] [raɪ'peəriən] ['fɒrɪst] .
and is flanked by a thick riparian forest .
和 是 侧翼 经过 一个 厚的 河岸 森林 .

两侧是茂密的河岸森林。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] - [fiːt] [waɪd] [wɪð] ['fɔːlən] [triːz] [ænd; ənd] [brʌʃ] [ˌɪntə'mɪtəntli] [ɪ'mɜːdʒənt]
It is approximately 80 feet wide with fallen trees and brush intermittently emergent
它 是 大约 - 脚 宽的 和 倒下 树木 和 刷子 间歇性地 新兴的
[ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['ʃɔːlaɪn] .
along the shoreline .
沿着 这 海岸线 .

河面宽约 80 英尺，岸边不时有倒下的树木和灌木丛露出水面。

[ðə; ði] [sænd] [bɑː(r)] - ['hæbɪtæt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɜːl] ['rɪvə(r)] [hæz; həz] [biːn] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['ændəsn] (
The sand bar - habitat along the Pearl River has been mentioned by Anderson (
这 沙 酒吧 - 栖息地 沿着 这 珍珠 河 有 到过 提及 经过 安德森 (
- : -) .
1958 : 212) .
- : -) .

Anderson (1958: 212) 曾提到过珠江沿岸的沙洲栖息地。

[ɔːl] ['rekɔːdz] [ðʌs] [fɑː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [frɒm; frəm] ['ləʊtɪk] ['hæbəˌtæt] .
All records thus far are from lotic habitats .
全部 记录 因此 远的 是 从 流水 栖息地 .

目前为止的所有记录都来自流水生境。

[kəm'pærəsnz] . — ['traɪˌɒnɪks] [em] . - [ɪz] [məʊst] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['traɪˌɒnɪks] [em] . -
Comparisons . — Trionyx m . calvatus is most closely related to Trionyx m . muticus
比较 . — 特里诺克斯 米 . - 是 最多 密切 有关的 到 特里诺克斯 米 . -
.
.
.

比较——Trionyx m. calvatus 与 Trionyx m. muticus 的亲缘关系最为密切。

[bəʊθ] ['sʌbspiːʃiːz] [hæv; həv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌkærəktə'rɪstɪks] : ([wʌn]) [nəʊ] [ɪn'lɑːdʒd] ['tjuːbəkl] [ɒn]
Both subspecies have the following characteristics : (1) no enlarged tubercles on
两个都 亚种 有 这 下列的 特征 : (1) 不 放大 结节 在
[ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kærəpeɪs] ,
the anterior edge of the carapace ,
这 前部 边缘 的 这 甲壳 ,

这两个亚种都具有以下特征：（1）背甲前缘没有增大的结节，

([ˌtuː'tuː]) [nəʊ] [rɪdʒ] [prə'dʒektɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['neɪz(ə)l] ['septəm] , [ænd; ənd] ([θriː]) [ə; eɪ] [smuːð]
(2) no ridge projecting from the nasal septum , and (3) a smooth
(2) 不 岭 投影 从 这 鼻腔 隔膜 , 和 (3) 一个 光滑的
['kærəpeɪs] [ɪn]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] .
carapace in adult males .
甲壳 在 成人 男性 .

（2）鼻中隔无突出脊，（3）成年雄性甲壳光滑。

[ðiːz] ['kærəktəz] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðiːz] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sevrəl] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][tiː]
These characters distinguish these two subspecies from the several subspecies of T
这些 人物 区分 这些 二 亚种 从 这 一些 亚种 的 T
. - ,
. spinifer ,
. - ,

这些特征将这两个亚种与 T. spinifer 的几个亚种区分开来。

[ænd; ənd] , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [smuːð] ['kærəpeɪs] [ɪn]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] , [frɒm; frəm][tiː] . ['ferɒks] .
and , except for the smooth carapace in adult males , from T . ferox .
和 , 除了 为了 这 光滑的 甲壳 在 成人 男性 , 从 T . 费罗克斯 .

除了成年雄性的光滑甲壳外，其他方面均与 T. ferox 不同。

[ə'nʌðə(r)] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][tiː] . [em] . - [ænd; ənd][tiː] . [em] . - ,
Another feature of T . m . calvatus and T . m . muticus ,
其他 特征 的 T . 米 . - 和 T . 米 . - ,

T. m. calvatus 和 T. m. muticus 的另一个特征是，

[nɒt] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'fɪnətɪv] [ɔː(r)][ˌdaɪəg'nɒstɪk][bʌt; bət] ['nəʊtɪst] [ɒn] [ə'keɪʒ(ə)n] , [ɪz][ðə; ði] [peɪl]
not known to be definitive or diagnostic but noticed on occasion , is the pale
不是 已知 到 是 最终的 或者 诊断 但 注意到 在 场合 , 是 这 苍白
['ɒrɪndʒ] [kɑːst] ,
orange cast ,
橙子 投掷 ,

虽然尚不确定是否具有诊断意义，但偶尔会注意到，这种淡橙色的色调。

[ɪn][laɪf] ,
in life ,
在 生活 ,

在生活中，

[ɒv; əv][ðə; ði]['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kærəpeɪs][ænd; ənd][sɒft] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] [ɪn] [jʌŋ]
of the dorsal surface of the carapace and soft parts of the body in young
的 这 背侧 表面 的 这 甲壳 和 柔软的 部分 的 这 身体 在 年轻的
[ɒv; əv] [ðiːz] ['tɜːtlz] .
of these turtles .
的 这些 海龟 .

这些海龟幼龟的背甲和身体柔软部位。

[ðə; ði] ['spɒtɪd] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] ['dʒuːvənl] [ɒv; əv] - [ɪz] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]
The spotted pattern of juveniles of calvatus is easily distinguished from the
这 斑 图案 的 幼年 的 - 是 容易地 杰出的 从 这
['pæt(ə)n] [ɒv; əv] - ([smɔːl] [dɑːts] ,
pattern of muticus (small dots ,
图案 的 - (小的 点 ,

幼年卡尔瓦图斯鱼的斑点图案很容易与穆蒂库斯鱼的图案区分开来（小点，

[striːks] [ænd; ənd] ['dæʃɪz]) ['fɪgəd] [baɪ]['ægəsi(ː)z] (- , [vɒl] .
streaks and dashes) figured by Agassiz (1857 , vol .
连胜 和 破折号) 想 经过 阿加西兹 (- , 卷 .

阿加西（1857 年，第 1 卷）绘制的条纹和短线。

[ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'tiː] .
2 , pt .
2 , pt .

2，第 1 部分

[θriː] , [ˌpiː 'el] .
3 , pl .
3 , pl .

3，pl.

[sɪks] , [fɪg] .
6 , fig .
6 , 如图 .

图 6

[sɪks]) , [smɪθ] (- : - , [fɪg] . -) , ['kɒnənt] (- : - , [ˌpiː 'el] . - , [fɪg] . [wʌn] ;
6) , Smith (1950 : 154 , fig . 104) , Conant (1938 : 192 , pl . 21 , fig . 1 ;
6) , 史密斯 (- : - , 如图 . -) , 康南特 (- : - , pl . - , 如图 . 1 ;

6)，史密斯（1950：154，图104），康南特（1938：192，图版21，图1；

- , [ˌpiː 'el] . - , ['ɒpəzɪt] [piː] . -) , [ænd; ənd] [kɑːn] (- : - , [ˌpiː 'el] . 24C) .
1958 , pl . 11 , opposite p . 94) , and Cahn (1937 : 177 , pl . 24C) .
- , pl . - , 对面的 p . -) , 和 卡恩 (- : - , pl . 24C) .

1958 年，图版 11，与第 94 页相对），以及 Cahn（1937 年：177，图版 24C）。

[ʌn'fɔːtʃənətli] ,
Unfortunately ,
很遗憾 ,

很遗憾，

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['dɔːs(ə)l] ['spɒtɪŋ] [ɪn] [jʌŋ] - [bɪ'kʌmz] [əb'skjʊə(r)][ɔː(r)]['æbsənt][ɪn][sʌm; səm]
the distinctive dorsal spotting in young calvatus becomes obscure or absent in some
这 独特的 背侧 发现 在 年轻的 - 变成 朦胧 或者 缺席的 在 一些
['ædʌlts][ɒv; əv][bəuθ]['seksɪz] .
adults of both sexes .
成年人 的 两个都 性别 .

幼年斑纹鲶鱼背部独特的斑点在一些成年个体（雌雄皆有）中变得模糊或消失。

['spɒtɪŋ] [ɪn] [lɑːdʒ] [meɪlz] [ɪz][nɒt][səʊ] [wel] - [dɪ'faɪnd] [æz; əz][ɪn] ['dʒʊvənl] ; [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['æbsənt] (
Spotting in large males is not so well - defined as in juveniles ; it may be absent (
发现 在 大的 男性 是 不是 所以 出色地 - 定义 作为 在 幼年 ; 它 可能 是 缺席的 (
[ˌtiː 'juː] - . [θriː]) ,
TU 17306 . 3) ,
TU - . 3) ,

大型雄性个体的斑点不如幼年个体那么明显；有时甚至没有斑点（TU 17306.3）。

[ɔː(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [tuː] [əb'skjʊə(r)] [spɒts] ([kuː] -) , [bʌt; bət][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['evɪdənt] ,
or indicated by two obscure spots (KU 17117) , but is usually evident ,
或者 表明的 经过 二 朦胧 地点 (堪萨斯大学 -) , 但 是 通常 明显 ,
[æt; ət] [liːst] [pɑːs'tɪriərli] .
at least posteriorly .
在 至少 后方 .

或者由两个模糊的斑点（KU 17117）指示，但通常很明显，至少在后部。

[ðə; ði] ['spɒtɪd] ['pæt(ə)n] [ɪz]['æbsənt][ɪn] [lɑːdʒ] ['fiːmeɪl] , [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] [peɪl] ,
The spotted pattern is absent in large females , which have a pale ,
这 斑 图案 是 缺席的 在 大的 女性 , 哪个 有 一个 苍白 ,

体型较大的雌性个体没有斑点图案，它们的体色较浅。

['mɒt(ə)ld] [ænd; ənd] ['blɒtʃt] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] ['laɪkən] - [laɪk] ['fɪgəz] ; ['dɔːs(ə)l] [spɒts] [ɑː(r); ə(r)] [əb'skjʊə(r)]
mottled and blotched pattern of lichen - like figures ; dorsal spots are obscure
斑驳 和 斑驳的 图案 的 地衣 - 喜欢 数据 ; 背侧 地点 是 朦胧

[ɪn] [ˌtiː 'juː] - ([leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['plæstrən] ,
in TU 17305 (length of plastron ,
在 TU - (长度 的 胸甲 ,

斑驳的、类似地衣的图案；TU 17305 中的背部斑点模糊不清（腹甲长度，

- [əm əm]) .
56 mm) .
- 毫米) .

56 毫米）。

[tuː] [ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɑː(r); ə(r)] , [səʊ] [fɑː(r)] [æz; əz] [nəʊn] , [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ɪn] - ; [ðiːz]
Two additional features are , so far as known , universal in calvatus ; these
二 额外的 特征 是 , 所以 远的 作为 已知 , 普遍的 在 - ; 这些

[ɑː(r); ə(r)] :
are :
是 :

据目前所知，头颅畸形症还普遍存在另外两个特征，分别是：

([wʌn]) [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['straɪpɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [snaʊt] , [ænd; ənd] (
(1) the absence of striping on the dorsal surface of the snout , and (
(1) 这 缺席 的 条纹 在 这 背侧 表面 的 这 鼻子 , 和 (

[ˌtuː'tuː])
2)
2)

（1）吻部背部无条纹，以及（2）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 524]
[页 -]

[第524页]

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [θɪk] , [blæk] ['bɔːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [ɪn] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] .
the presence of thick , black borders of the postocular stripe in adult males .
这 在场 的 厚的 , 黑色的 边界 的 这 眼后 条纹 在 成人 男性 .

成年雄性眼后纹边缘呈粗黑状。

[ðiːz] ['fiːtʃəz] [hæv; həv] ['ɔːlsəʊ] [biːn] [əb'zɜːvd] [ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] [ɒv; əv] - ;
These features have also been observed in some specimens of muticus ;
这些 特征 有 还 到过 观察到 在 一些 标本 的 - ;

这些特征在一些 muticus 标本中也有观察到；

[ðeə(r)] ['prez(ə)ns] [ɪn] - ['kænɒt] [biː; bi] ['prɒpəli] [ɪ'væljueɪtɪd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
their presence in muticus cannot be properly evaluated at this time ,
他们的 在场 在 - 不能 是 适当地 评估 在 这 时间 ,

目前尚无法正确评估它们在穆蒂库斯中的存在情况。

[ænd; ənd] [ɪz] ['siːmɪŋli] [nɒt] [djuː] [tuː; tə] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] .
and is seemingly not due to individual variation .
和 是 似乎 不是 到期的 到 个人 变化 .

而且这似乎并非个体差异所致。

[ðiːz] [tuː] ['kærəktəz] , [haʊ'evə(r)] , ['kʌp(ə)ld] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['dʒuːvɪˌnaɪl] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [spɒts]
These two characters , however , coupled with the distinctive juvenile pattern of spots
这些 二 人物 , 然而 , 耦合 和 这 独特的 少年 图案 的 地点

, [sɜːv] ,
, serve ,
, 服务 ,

然而，这两个特征，再加上幼犬特有的斑点图案，就足以说明问题。

[ɪn][ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] [dɪˈstɪŋɡwɪʃ] - [frɒm; frəm] - .
in combination , to distinguish calvatus from muticus .
在 组合 , 到 区分 - 从 - .

结合使用，可以区分 calvatus 和 muticus。

[dɪˈskʌʃ(ə)n] . — [ðə; ði] [tuː] [pɒpjʊˈleɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈrekəɡˈnaɪzd] [æz; əz] [ˈsʌbspiːʃiːz] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] : ([wʌn]
Discussion . — The two populations are recognized as subspecies because : (1
讨论 . — 这 二 人口 是 认可 作为 亚种 因为 : (1
) [ðeə(r)][ɪz][kləʊz] [rɪˈzembləns] ,
) there is close resemblance ,
) 那里 是 关闭 相似 ,

讨论——这两个种群被认为是亚种，因为：（1）它们非常相似，

([ˌtuːˈtuː]) [ðə; ði][ˌdaɪəɡˈnɒstɪk] [ˈkærəktəz] [pɜːˈteɪnɪŋ] [tuː; tə][ˈpæt(ə)n][ɑː(r); ə(r)][fjuː][ænd; ənd][ˌsuːpəˈfɪʃ(ə)l]
(2) the diagnostic characters pertaining to pattern are few and superficial
(2) 这 诊断 人物 相关的 到 图案 是 很少 和 浅
,
,
,

（2）与图案相关的诊断特征少且不明显，

[ænd; ənd] ([θriː]) [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈɡræfɪk] [ˈreɪndʒɪz][ɑː(r); ə(r)][ˌæləˈpætrɪk] , [bʌt; bət][ˌdʒʌkstəˈpəʊzd] .
and (3) the geographic ranges are allopatric , but juxtaposed .
和 (3) 这 地理 范围 是 异种 , 但 并置 .

（3）地理范围是异域分布，但相邻分布。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈprɒbəb(ə)l] [ðæt] - [ænd; ənd] - [wʊd] [biː; bi][ˈkeɪpəb(ə)l][ɒv; əv] [ˌɪntəˈbriːdɪŋ] [ɪf]
It is probable that muticus and calvatus would be capable of interbreeding if
它 是 可能 那 - 和 - 会 是 有能力的 的 杂交 如果
[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ˈspeɪʃəli] [ˈaɪsəleɪtɪd] .
they were not spatially isolated .
他们 是 不是 空间上 孤立 .

如果 muticus 和 calvatus 没有在空间上隔离，它们很可能能够杂交。

[ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] , [haʊˈevə(r)] ,
It should be pointed out , however ,
它 应该 是 尖 出去 , 然而 ,

然而，需要指出的是，

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ˈevɪdəns] [ɒv; əv] [ɪntəɡreɪˈdeɪʃən] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði]
that there is no evidence of intergradation between muticus and calvatus in the
那 那里 是 不 证据 的 相干 之间 - 和 - 在 这
[ˈləʊə(r)] [ˌmɪsɪˈsɪpi] [ˈvæli] [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [rɪˈpɔːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][tiː] .
lower Mississippi Valley as has been reported for the subspecies of T .
降低 密西西比州 谷 作为 有 到过 据报道 为了 这 亚种 的 T .
- ([ˈkɒnənt] [ænd; ənd] [ɡɔɪn] , -) ,
spinifer (Conant and Goin , 1948) ,
- (康南特 和 戈因 , -) ,

密西西比河下游流域没有证据表明 muticus 和 calvatus 之间存在过渡类型，而 T. spinifer 亚种则有此类过渡类型（Conant 和 Goin，1948 年）。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈɡriː] [ɒv; əv] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] - [ɪz][ˈɡreɪtə(r)]
and that the degree of difference between calvatus and muticus is greater
和 那 这 程度 的 不同之处 之间 - 和 - 是 更大的
[ðæn; ðən] [ðæt] [bɪˈtwiːn] [sʌm; səm] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][tiː] . - .
than that between some subspecies of T . spinifer .
比 那 之间 一些 亚种 的 T . - .

并且 calvatus 和 muticus 之间的差异程度大于 T. spinifer 的某些亚种之间的差异程度。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — [ɔːl] [ðə; ði] [ləu'kælitiz] ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ] [ɑː(r); ə(r)] [plɒtid] [ɒn] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]
Specimens examined . — All the localities listed below are plotted on the distribution
标本 检查 . — 全部 这 地方 列出 以下 是 绘制 在 这 分配
[mæp] ([fɪg] . [wʌn]) .
map (Fig . 1) .
地图 (如图 . 1) .

检查的标本——下列所有地点均标示在分布图（图 1）上。

['əʊnli] [ðəʊz] ['spesəmən] [ɒv; əv] [tiː] . - - [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] [ðæt] [sɜːv] [tuː; tə] [diː'lɪmɪt] [ðə; ði]
Only those specimens of T . muticus muticus are listed that serve to delimit the
仅有的 那些 标本 的 T . - - 是 列出 那 服务 到 划界 这
[reɪndʒ] [ɒv; əv] [tiː] . [em] . - .
range of T . m . calvatus .
范围 的 T . 米 . - .

仅列出那些用于界定 T. m. calvatus 分布范围的 T. muticus muticus 标本。

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv] - [ɪz] ['sɜːt(ə)n] [æz; əz] [ɔːl]
Fortunately , the identification of the specimens of muticus is certain as all
幸运的是 , 这 鉴别 的 这 标本 的 - 是 肯定 作为 全部
[ʃəʊ] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['dʒuːvɪˌnaɪl] ['pæt(ə)n] ,
show the characteristic juvenile pattern ,
展示 这 特征 少年 图案 ,

幸运的是，所有标本都显示出幼年期特有的花纹，因此可以确定它们是无刺鳖属（muticus）的。

[ɪk'sept] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['fiːmeɪl] , [ˌtiː 'juː] - , [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstən] [luˌiːzi'ænə] .
except the large female , TU 7543 , from southeastern Louisiana .
除了 这 大的 女性 , TU - , 从 东南部 路易斯安那州 .

除了来自路易斯安那州东南部的体型较大的雌性个体 TU 7543 之外。

['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - - - (['kærəpeɪs] [ænd; ənd] ['plæstrən] ['əʊnli]) [ænd; ənd] [ˌtiː 'juː] - [ɑː(r); ə(r)]
USNM 95133 - 34 (carapaces and plastrons only) and TU 17236 are
美国海军陆战队 - - - (甲壳 和 胸甲 仅有的) 和 TU - 是
['fiːmeɪl] ,
females ,
女性 ,

USNM 95133-34（仅包含背甲和腹甲）和 TU 17236 均为雌性，

[wɪtʃ] [læk] [ðə; ði] [ˌdaɪəg'nɒstɪk] ['spɒtɪd] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] - ;
which lack the diagnostic spotted pattern of calvatus ;
哪个 缺少 这 诊断 斑 图案 的 - ;

缺乏头盖骨的特征性斑点图案；

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] ([pɜːl] ['rɪvə(r)]
the former are referred to this subspecies on geographic grounds (Pearl River
这 以前的 是 指 到 这 亚种 在 地理 理由 (珍珠 河
[æt; ət] [kə'lʌmbiə] , [ˌmɪsɪ'sɪpi]) .
at Columbia , Mississippi) .
在 哥伦比亚 , 密西西比州) .

前者根据地理原因被归为该亚种（密西西比州哥伦比亚的珍珠河）。

[ˌtiː 'juː] - , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['eɪˌmaɪt] ['rɪvə(r)] ,
TU 17236 , from the Amite River ,
TU - , 从 这 阿米特 河 ,

TU 17236，来自阿米特河，

[ɪz] ['djuːbiəsli] ['religeit] [tuː; tə] - [ɒn] [ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðɪs] ['rɪvə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [ɪn]
is dubiously relegated to calvatus on the supposition that this river and others in
是 可疑地 降级 到 - 在 这 假设 那 这 河 和 其他的 在
[ðə; ði] [leɪk] ['pɑːntʃərˌtreɪn] ['dreɪnɪdʒ] [wɪl] [jiːld] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['dʒʊvənl] .
the Lake Ponchartrain drainage will yield the characteristic juveniles .
这 湖 庞恰特雷恩 引流 将要 屈服 这 特征 幼年 .

假设这条河和庞恰特雷恩湖流域的其他河流将产出典型的幼鱼，那么这种鱼类就被勉强归类为 calvatus。

['traɪˌɒnɪks][em] . - (- ['spesəmən]) : [ˌtiː 'juː] - , - , - , - - . [wʌn] , [kuː]
Trionyx m . calvatus (33 specimens) : TU 13473 , 16682 , 17301 , 17302 - . 1 , KU
特里诺克斯 米 . - (- 标本) : TU - , - , - , - - . 1 , 堪萨斯大学

- ([skʌl] ['əʊnli]) ,
47116 (skull only) ,
- (颅骨 仅有的) ,

Trionyx m. calvatus（33 个标本）：TU 13473、16682、17301、17302-.1、KU 47116（仅头骨），

[ɪ'skæmbiə] ['rɪvə(r)] , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [iːst] , [wʌn] [maɪl] [nɔːθ] ['sentʃəri] , [ɪ'skæmbiə] [ˌsiː 'əʊ] . , ['flɒrɪdə] ;
Escambia River , 2 miles east , 1 mile north Century , Escambia Co . , Florida ;
埃斯坎比亚 河 , 2 英里 东方 , 1 英里 北 世纪 , 埃斯坎比亚 合作 . , 佛罗里达 ;

[ˌtiː 'juː] - - . [fɔːr] ,
TU 17303 - . 4 ,
TU - - . 4 ,

佛罗里达州埃斯坎比亚县世纪镇，埃斯坎比亚河东2英里，北1英里；TU 17303-.4，

- - . [θriː] , [pɜːl] ['rɪvə(r)] , ['vɑːrˌneɪdoʊ] , ['wɒʃɪŋtən] [pɑː(r)] . , [luˌiːzi'ænə] ; [ˌtiː 'juː] - - . [θriː] ,
17304 - . 3 , Pearl River , Varnado , Washington Par . , Louisiana ; TU 17306 - . 3 ,
- - . 3 , 珍珠 河 , 瓦纳多 , 华盛顿 帕尔 . , 路易斯安那州 ; TU - - . 3 ,

[pɜːl] ['rɪvə(r)] , [naɪn] [maɪlz] [saʊθ] [ˌmɒntɪ'tʃeləʊ] ,
Pearl River , 9 miles south Monticello ,
珍珠 河 , 9 英里 南 蒙蒂塞洛 ,

17304-.3，珍珠河，瓦纳多，华盛顿县，路易斯安那州；TU 17306-.3，珍珠河，蒙蒂塞洛以南 9 英里，

['lɒrəns] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌtiː 'juː] - , [kuː] - - - , [ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - , [pɜːl]
Lawrence Co . , Mississippi ; TU 16956 , KU 47117 - 19 , USNM 7655 , Pearl
劳伦斯 合作 . , 密西西比州 ; TU - , 堪萨斯大学 - - - , 美国海军陆战队 - , 珍珠

['rɪvə(r)] , [və'sɪnəti][ɒv; əv][ˌmɒntɪ'tʃeləʊ] ,
River , vicinity of Monticello ,
河 , 附近 的 蒙蒂塞洛 ,

密西西比州劳伦斯县；TU 16956，KU 47117-19，USNM 7655，珍珠河，蒙蒂塞洛附近，

['lɒrəns] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌtiː 'juː] - ? , ['eɪˌmaɪt]['rɪvə(r)] , [nɪə(r)]['bætɒn] [ruːʒ] , [luˌiːzi'ænə] ;
Lawrence Co . , Mississippi ; TU 17236 ? , Amite River , near Baton Rouge , Louisiana ;
劳伦斯 合作 . , 密西西比州 ; TU - ? , 阿米特 河 , 靠近 指挥棒 胭脂 , 路易斯安那州 ;

[ˌtiː 'juː] - ,
TU 13795 ,
TU - ,

密西西比州劳伦斯县；TU 17236？，路易斯安那州巴吞鲁日附近的阿米特河；TU 13795，

[bəʊg] ['tʃɪtoʊ] ['rɪvə(r)] , ['iːnən] , ['wɒʃɪŋtən] [pɑː(r)] . , [luˌiːzi'ænə] ; [ˌtiː 'juː] - , [nəʊ]['deɪtə] ,
Bogue Chitto River , Enon , Washington Par . , Louisiana ; TU 17305 , no data ,
博格 奇托 河 , 埃农 , 华盛顿 帕尔 . , 路易斯安那州 ; TU - , 不 数据 ,

[luˌiːzi'ænə] ; [ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - - - ,
Louisiana ; USNM 95133 - 34 ,
路易斯安那州 ; 美国海军陆战队 - - - ,

路易斯安那州华盛顿县伊农镇博格奇托河；TU 17305，无数据，路易斯安那州；USNM 95133-34，

[pɜːl] ['rɪvə(r)] , [kə'lʌmbiə] , ['mɛəriən][ˌsiː 'əʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌjuː 'aɪ] - , [pɜːl] ['rɪvə(r)] , - [maɪlz]
Pearl River , Columbia , Marion Co . , Mississippi ; UI 31071 , Pearl River , 14 miles
珍珠 河 , 哥伦比亚 , 玛丽昂 合作 . , 密西西比州 ; 用户界面 - , 珍珠 河 , - 英里

[ˌnɔːθ'iːst] ['dʒæksən] ,
northeast Jackson ,
东北 杰克逊 ,

密西西比州马里恩县哥伦比亚市珍珠河镇；UI 31071，珍珠河镇，杰克逊东北14英里处

[ˈræŋkɪn] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌmɪsɪˈsɪpi] ; [ʌnˈkætəlɒgd] , [siː] [peɪdʒ] - , [liːf] [ˈrɪvə(r)] , [θriː] [maɪlz] [ˌsaʊθˈiːst]
Rankin Co . , Mississippi ; Uncatalogued , see page 523 , Leaf River , 3 miles southeast
兰金 合作 . , 密西西比州 ; 未编目的 , 看 页 - , 叶子 河 , 3 英里 东南
[njuː] [ɔːˈgʌstə] , [ˈperi] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌmɪsɪˈsɪpi] .
New Augusta , Perry Co . , Mississippi .
新的 奥古斯塔 , 佩里 合作 . , 密西西比州 .

密西西比州兰金县；未编目，见第 523 页，利夫河，密西西比州佩里县新奥古斯塔东南 3 英里处。

[ˈtraɪˌɒnɪks] [em] . - ([sɪks] [ˈspesəmən]) : [ˌtiː ˈjuː] - , [ˈwɒʃɪtɔ] [ˈrɪvə(r)] , [mənˈrəʊ] , [ˈwɒʃɪtɔ]
Trionyx m . muticus (6 specimens) : TU 5989 , Ouachita River , Monroe , Ouachita
特里诺克斯 米 . - (6 标本) : TU - , 沃希塔 河 , 门罗 , 沃希塔
[pɑː(r)] . , [luˌiːziˈænə] ;
Par . , Louisiana ;
帕尔 . , 路易斯安那州 ;

Trionyx m. muticus（6 个标本）：TU 5989，路易斯安那州沃希托县门罗市沃希托河；

[ˌtiː ˈjuː] - , [ˌvɑːʃəˈriː] , [ˌes ˈtiː] . [dʒeɪmz] [pɑː(r)] . , [luˌiːziˈænə] ; - - , [geɪl] , [ˈkædəu] [pɑː(r)] .
TU 7543 , Vacherie , St . James Par . , Louisiana ; CNHM 7845 , Gayles , Caddo Par .
TU - , 瓦切里 , 英石 . 詹姆斯 帕尔 . , 路易斯安那州 ; - - , 盖尔斯 , 卡多 帕尔 .
, [luˌiːziˈænə] ;
, Louisiana ;
, 路易斯安那州 ;

TU 7543，瓦切里，圣詹姆斯帕，路易斯安那州； CNHM 7845，盖尔斯，卡多帕，路易斯安那州；

[ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - , [ˈgriːnvɪl] , [ˈwɒʃɪŋtən] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌmɪsɪˈsɪpi] ; [ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - ,
USNM 92605 , Greenville , Washington Co . , Mississippi ; USNM 113228 ,
美国海军陆战队 - , 格林维尔 , 华盛顿 合作 . , 密西西比州 ; 美国海军陆战队 - ,
[dʒoʊnzˌvɪl] , [ˌkætəˈhuːlə] [pɑː(r)] . , [luˌiːziˈænə] ; [ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - ,
Jonesville , Catahoula Par . , Louisiana ; USNM 118167 ,
琼斯维尔 , 卡塔胡拉 帕尔 . , 路易斯安那州 ; 美国海军陆战队 - ,

USNM 92605，密西西比州华盛顿县格林维尔；USNM 113228，路易斯安那州卡塔胡拉县琼斯维尔；USNM 118167，

[ˈwiːlə(r)] [ˈrezəvwɑː(r)] , [ˌtenəˈsiː] [ˈrɪvə(r)] , [ˌæləˈbæmə] .
Wheeler Reservoir , Tennessee River , Alabama .
惠勒 水库 , 田纳西州 河 , 阿拉巴马州 .

阿拉巴马州田纳西河惠勒水库。

[ˈrekɔːdz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈlɪtrətʃə(r); ˈlɪtərətʃə] . — [ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - , [rɪˈfɜːd] [tuː; tə] [əˈbʌv] [æz; əz] [ˈtraɪˌɒnɪks]
Records in the Literature . — USNM 113228 , referred to above as Trionyx
记录 在 这 文学 . — 美国海军陆战队 - , 指 到 多于 作为 特里诺克斯
[em] . - [ɪz] [ˈlɪstɪd] [baɪ] [ˈsteɪˌnɛgər] (- :
m . muticus is listed by Stejneger (1944 :
米 . - 是 列出 经过 斯泰内格尔 (- :

文献记录——上文提到的USNM 113228，即Trionyx m. muticus，由Stejneger（1944年）列出：

-) [æz; əz] - [es] . [spɪnɪfɛrə] ; [fɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈspesəmən] [ˈlɪstɪd] [əˈbʌv] ([ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] - ,
56) as Amyda s . spinifera ; four of the specimens listed above (USNM 7655 ,
-) 作为 - s . 刺棘 ; 四 的 这 标本 列出 多于 (美国海军陆战队 - ,

56) 被鉴定为 Amyda s. spinifera；上述列出的四个标本（USNM 7655，

- , - - -) [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈkɔːdɪd] [baɪ] [ˈsteɪˌnɛgər] ([ɒp] .
92605 , 95133 - 34) are recorded by Stejneger (op .
- , - - -) 是 记录 经过 斯泰内格尔 (操作 .

92605, 95133-34）由 Stejneger 录制（op. 92605, 95133-34）。

[sɪt] . : - - -) [æz; əz] - [ˈmjuːtɪkə] .
cit . : 23 - 34) as Amyda mutica .
引用 . : - - -) 作为 - mutica .

引自：23-34）作为 Amyda mutica。

[kʊk] (- : -) ['rekɔːdz] ['sev(ə)n] ['spesəmən] [ɒv; əv][ðə; ði] - [gruːp] [frɒm; frəm] [ˌmɪsɪ'sɪpi]
Cook (1946 : 185) records seven specimens of the muticus group from Mississippi
厨师 (- : -) 记录 七 标本 的 这 - 团体 从 密西西比州
[æz; əz] [f'ɒləʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

Cook（1946：185）记录了来自密西西比州的七个muticus组标本如下：

[wʌn] , [nəʊ]['deɪtə] ; [wʌn] , ['vɪksbɜːg] , ['wɒrən] [ˌsiː 'əʊ] . ; [θriː] , ['fɒrɪst] [ˌsiː 'əʊ] . ; [wʌn] , ['krɔːfəd]
1 , no data ; 1 , Vicksburg , Warren Co . ; 3 , Forrest Co . ; 1 , Crawford
1 , 不 数据 ; 1 , 维克斯堡 , 沃伦 合作 . ; 3 , 福雷斯特 合作 . ; 1 , 克劳福德
[brɪdʒ] ,
Bridge ,
桥 ,

1，无数据；1，维克斯堡，沃伦县；3，福雷斯特县；1，克劳福德桥，

[dʒəunz][ˌsiː 'əʊ] . ; [wʌn] , [leɪk] [pɑːk] , [kə'lʌmbəs] , [laundz] [ˌsiː 'əʊ] .
Jones Co . ; 1 , Lake Park , Columbus , Lowndes Co .
琼斯 合作 . ; 1 , 湖 公园 , 哥伦布 , 朗兹 合作 .

琼斯公司；1，湖滨公园，哥伦布，朗兹县

[ai][hæv; həv][nɒt] [siːn] [ðiːz] ['spesəmən] ;
I have not seen these specimens ;
我 有 不是 已见 这些 标本 ;

我没有见过这些标本；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 525]
[页 -]

[第525页]

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [plɔtid] [ɒn][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [mæp] — [ðə; ði][wʌn][frɒm; frəm] ['vɪksbɜːg] [æz; əz]
they are plotted on the distribution map — the one from Vicksburg as
他们 是 绘制 在 这 分配 地图 — 这 一 从 维克斯堡 作为
- [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z][æz; əz] - [ɒn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] .
muticus and the others as calvatus on geographic grounds .
- 和 这 其他的 作为 - 在 地理 理由 .

根据地理因素，它们被绘制在分布图上——来自维克斯堡的标为 muticus，其他标为 calvatus。

[ðə; ði] ['hætʃlɪŋ] [ɒv; əv]['traɪˌɒnɪks] - [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][baɪ] ['ændəsn] ([lɑːk] . [sɪt] .) [ɪn'kluːd]
The hatchlings of Trionyx muticus referred to by Anderson (loc . cit .) include
这 幼雏 的 特里诺克斯 - 指 到 经过 安德森 (位置 . 引用 .) 包括
[ðə; ði] [naɪn] ['pærəˌtaɪps] [frɒm; frəm]['vaːrˌneɪdoʊ] ,
the nine paratypes from Varnado ,
这 九 副型 从 瓦纳多 ,

Anderson（同上）提到的 Trionyx muticus 的幼体包括来自 Varnado 的九个副模标本，

[luˌiːzi'ænə] .
Louisiana .
路易斯安那州 .

路易斯安那州。

[pleɪt] -
PLATE 13
盘子 -

图版 13

['traɪˌɒnɪks] - - [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] , ['hætʃlɪŋ] , [ˌjuː 'aɪ] - , ['hɒlətaɪp] (× [wʌn] . [θriː])
Trionyx muticus calvatus new subspecies , hatchling , UI 31071 , holotype (× 1 . 3)
特里诺克斯 - - 新的 亚种 , 雏鸟 , 用户界面 - , 正模标本 (× 1 . 3)
.
.
.

Trionyx muticus calvatus 新亚种，幼体，UI 31071，正模标本（× 1.3）。

[tɒp] , ['dɔːs(ə)l] [vjuː] .
Top , dorsal view .
顶部 , 背侧 看法 .

俯视图，背视图。

['bɒtəm] , ['ventrəl] [vjuː] , ['fəʊtəgræfs] [baɪ][dʒɒn][em] . ['lɛglər] .
Bottom , ventral view , Photographs by John M . Legler .
底部 , 腹侧 看法 , 照片 经过 约翰 M . 莱格勒 .

底部，腹视图，约翰·M·莱格勒拍摄。

[pleɪt] -
PLATE 14
盘子 -

图版 14

['traɪˌɒnɪks] - - [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] , ['hætʃlɪŋ] [meɪl] , [ˌtiː 'juː] - , [ˌpærə'taɪp] (× [wʌn] .
Trionyx muticus calvatus new subspecies , hatchling male , TU 17301 , paratype (× 1 .
特里诺克斯 - - 新的 亚种 , 雏鸟 男性 , TU - , 副型 (× 1 .
[θriː]) .
3) .
3) .

Trionyx muticus calvatus 新亚种，雄性幼体，TU 17301，副模标本（× 1.3）。

[tɒp] , ['dɔːs(ə)l] [vjuː] .
Top , dorsal view .
顶部 , 背侧 看法 .

俯视图，背视图。

['bɒtəm] , ['lætərəl] [vjuː] [ɒv; əv] [left] [saɪd] .
Bottom , lateral view of left side .
底部 , 侧 看法 的 左边 边 .

左侧底部侧视图。

['fəʊtəgræfs] [baɪ] ['ɪzəˌbel] [hʌnt] ['kɒnənt] .
Photographs by Isabelle Hunt Conant .
照片 经过 伊莎贝尔 打猎 康南特 .

伊莎贝尔·亨特·康南特摄影作品。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

['ændəsn] , [piː] . [keɪ] . - .
Anderson , P . K . 1958 .
安德森 , P . K . - .

安德森，PK1958。

[ðə; ði] ['fəʊtɪk] [rɪ'spɑːnsɪz] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] - [ə'prəʊtʃ] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv] ['hætʃlɪŋ] ['tɜːtlz] .
The photic responses and water - approach behavior of hatchling turtles .
这 光 回应 和 水 - 方法 行为 的 雏鸟 海龟 .

幼龟的光反应和接近水的行为。

[koʊ'piːə] , - , [θriː] : - - - , [faɪv] [fɪgz] . , ['ɔːgəst] - .
Copeia , 1958 , 3 : 211 - 215 , 5 figs . , August 28 .
乔皮亚 , - , 3 : - - - , 5 无花果 . , 八月 - .

Copeia，1958，3：211-215，5 图，8 月 28 日。

['ægəsi(:)z] , [el] . - .
Agassiz , L . 1857 .
阿加西兹 , L . - .

阿加西，L.1857。

[ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
Contributions to the natural history of the United States .
贡献 到 这 自然的 历史 的 这 团结的 各州 .

对美国自然史的贡献。

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] , [pɑːt] [θriː] .
Vol . II , Part III .
沃尔 . 二 , 部分 三、 .

第二卷，第三部分。

[ˌembri'ɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði]['tɜːt(ə)l] .
Embryology of the turtle .
胚胎学 的 这 龟 .

海龟胚胎学。

['lɪt(ə)l] , [braʊn] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] . , ['bɒstən] , [ˌpiː 'piː] .
Little , Brown and Co . , Boston , pp .
小的 , 棕色的 和 合作 . , 波士顿 , pp .

Little, Brown and Co.，波士顿，第 10 页。

- - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] .
451 - 643 , 27 pls .
- - - , - 请 .

451-643，27 pls。

[kɑːn] , [ə; eɪ] . - .
Cahn , A . 1937 .
卡恩 , 一个 . - .

Cahn，A.1937。

[ðə; ði] ['tɜːtlz] [ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] .
The turtles of Illinois .
这 海龟 的 伊利诺伊州 .

伊利诺伊州的乌龟。

[ˌɪlə'nɔɪz] ['baɪəl] .
Illinois Biol .
伊利诺伊州 生物学 .

伊利诺伊生物学

['mɑːnəˌgrɑːf] . , - ([wʌn] - [ˌtuː'tuː]) : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , - [mæps] , ['ɔːgəst] - .
Monogr . , 16 (1 - 2) : 1 - 218 , 31 pls . , 15 figs . , 20 maps , August 31 .
专著 . , - (1 - 2) : 1 - - , - 请 . , - 无花果 . , - 地图 , 八月 - .

专著，16(1-2): 1-218，31 幅图版，15 幅插图，20 幅地图，8 月 31 日。

['kɒnənt] , [ɑː(r)] . - .
Conant , R . 1938 .
康南特 , 拉 . - .

康南特，R.1938。

[ðə; ði] ['reptaɪlz] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] .
The reptiles of Ohio .
这 爬行动物 的 俄亥俄州 .

俄亥俄州的爬行动物。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

- .
Midl .
- .

中部。

[næt] . , - ([wʌn]) : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [mæps] , [dʒʊ'laɪ] . - .
Nat . , 20 (1) : 1 - 200 , 26 pls . , 38 maps , July . 1958 .
纳特 . , - (1) : 1 - - , - 请 . , - 地图 , 七月 . - .

Nat., 20(1): 1-200, 26 pls., 38 maps, 1958 年 7 月。

[ə; eɪ] [fiːld] [gaɪd] [tuː; tə] ['reptaɪlz] [ænd; ənd] [æm'fɪbɪənz] [ɒv; əv] ['iːstən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
A field guide to reptiles and amphibians of eastern North America .
一个 场地 指导 到 爬行动物 和 两栖动物 的 东 北 美国 .

北美东部爬行动物和两栖动物野外指南。

['hoʊtn̩] ['mɪflɪn] [ˌsiː 'əʊ] . , ['bɒstən] , [ˌpiː 'piː] .
Houghton Mifflin Co . , Boston , pp .
霍顿 米夫林 合作 . , 波士顿 , pp .

霍顿·米夫林公司，波士顿，第 10 页。

vii+366 , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , - [mæps] .
vii+366 , 40 pls . , 62 figs . , 248 maps .
vii+366 , - 请 . , - 无花果 . , - 地图 .

vii+366，40 幅图版，62 幅插图，248 幅地图。

['kɒnənt] , [ɑː(r)] . , [ænd; ənd] [siː] . [dʒeɪ] . [gɔɪn] . - .
Conant , R . , and C . J . Goin . 1948 .
康南特 , 拉 . , 和 C . J . 戈因 . - .

Conant, R. 和 CJ Goin.1948 年。

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːt(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sentrəl] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
A new subspecies of soft - shelled turtle from the central United States ,
一个 新的 亚种 的 柔软的 - 带壳 龟 从 这 中央 团结的 各州 ,

美国中部发现一种新的鳖亚种

[wɪð] ['kɒments] [ɒn] [ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [neɪm] - .
with comments on the application of the name Amyda .
和 评论 在 这 应用 的 这 姓名 - .

对 Amyda 这个名字的运用发表了评论。

['ɑːkæs] .
Occas .
偶尔 .

偶尔。

[pæp] .
Pap .
帕普 .

纸。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnɪv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [wʌn][mæp] , [dʒuːn] - .
Michigan , 510 : 1 - 19 , 2 pls . , 1 map , June 15 .
密歇根州 , - : 1 - - , 2 请 . , 1 地图 , 六月 - .

密歇根州，510：1-19，2 幅图，1 幅地图，6 月 15 日。

[kʊk] , [ef] . [ə; eɪ] . - .
Cook , F . A . 1946 .
厨师 , F . 一个 . - .

库克，FA1946。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - [ɪn] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
Distribution of species of Amyda in Mississippi .
分配 的 物种 的 - 在 密西西比州 .

密西西比州 Amyda 属物种的分布。

[d'ʒɜːn] .
Journ .
旅程 .

期刊。

[ˌmɪsɪ'sɪpi] ['eɪˌkæd] .
Mississippi Acad .
密西西比州 学院 .

密西西比学院

['saɪ] . , - - - : - - - .
Sci . , 1941 - 1947 : 185 - 190 .
科学 . , - - - : - - - .

科学，1941-1947：185-190。

[smɪθ] , [eɪtʃ] . [em] . - .
Smith , H . M . 1950 .
史密斯 , H . M . - .

Smith，HM1950。

['hændbʊk] [ɒv; əv] [æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [ɒv; əv] ['kænzəs] .
Handbook of amphibians and reptiles of Kansas .
手册 的 两栖动物 和 爬行动物 的 堪萨斯州 .

堪萨斯州两栖爬行动物手册。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , ['mɪsk] .
Hist . , Misc .
历史 . , 杂项 .

历史，杂项

[pʌbl] . , [ˌtuː'tuː] : [wʌn] - - , - [fɪgz] . , [sep'tembə(r)] - .
Publ . , 2 : 1 - 336 , 233 figs . , September 12 .
出版 . , 2 : 1 - - , - 无花果 . , 九月 - .

出版物，2：1-336，233 图，9 月 12 日。

['steɪˌnɛgər] , [el] . - .
Stejneger , L . 1944 .
斯泰内格尔 , L . - .

Stejneger，L.1944。

[nəʊts] [ɒn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [sɒft] - [ʃel] ['tɜːtlz] [wɪð] ['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tuː; tə] - [ægɑsiːzi] .
Notes on the American soft - shell turtles with special reference to Amyda Agassizii .
笔记 在 这 美国人 柔软的 - 壳 海龟 和 特别的 参考 到 - 阿加西 .

关于美洲软壳龟的笔记，特别提及美洲软壳龟（Amyda Agassizii）。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɒmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - ([wʌn]) : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] .
Zool . , 94 (1) : 1 - 75 , 30 pls .
动物学 . , - (1) : 1 - - , - 请 .

动物学，94(1): 1-75，30 图版。

['tɪŋk(ə)l] , [diː] . ['dʌbljuː] . - .
Tinkle , D . W . 1958 .
叮当 , D . W . - .

Tinkle，DW1958。

[ðə; ði] [ˌsɪstɪ'mætɪks] [ænd; ənd] [i'kɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði] - [kərɪ'neɪtəs]['kɒmpleks] ([ˌtɛstuːdɪ'neɪtə] , ['kelidrədiː]) .
The systematics and ecology of the Sternothaerus carinatus complex (Testudinata , Chelydridae) .
这 系统学 和 生态 的 这 - 龙骨 复杂的 (龟甲 , Chelydridae) .

脊背龟复合群（龟鳖目，龟鳖科）的系统学和生态学。

[tuː'leɪn] [stʌd] .
Tulane Stud .
杜兰大学 钉子 .

杜兰种马场。

[zuːl] . , [sɪks] ([wʌn]) : [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Zool . , 6 (1) : 1 - 56 , 57 figs .
动物学 . , 6 (1) : 1 - - , - 无花果 .

动物学报，6(1): 1-56，57 图。

['jærəʊ] , [eɪtʃ] . [siː] . - .
Yarrow , H . C . 1882 .
蓍草 , H . C . - .

蓍草，HC1882。

[tʃek] [lɪst][ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkən] [rep'tɪlɪə] [ænd; ənd] [bə'treɪkɪə] ,
Check list of North American Reptilia and Batrachia ,
查看 列表 的 北 美国人 爬行动物 和 两栖动物 ,

北美爬行动物和两栖动物名录

[wɪð] [ˈkætəlɒg] [ɒv; əv] [ˈspesəmən] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . [ˈnæʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm] .
with catalogue of specimens in the U . S . National Museum .
和 目录 的 标本 在 这 U . S . 国家的 博物馆 .

附美国国家博物馆藏标本目录。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : [wʌn] - - .
U . S . Nat . Mus . , 24 : 1 - 249 .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : 1 - - .

美国国家博物馆，24：1-249。

[trænzˈmɪtɪd] [ˈeɪprəl] - , - . - - -
Transmitted April 30 , 1959 . 27 - 8360
传输 四月 - , - . - - -

1959年4月30日发出。27-8360

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ˌriːpəˈziʃən] [ðə; ði][mæp][ænd; ənd] [pleɪts] [bɪˈtwiːn] [ˈpærəgrɑːfs] .
Repositioned the map and plates between paragraphs .
重新定位 这 地图 和 盘子 之间 段落 .

将地图和插图重新放置在段落之间。

[klɪk] [ɒn][ðə; ði] [pleɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ɪnˈlɑːdʒd] [vˈjuːz] .
Click on the Plates for enlarged views .
点击 在 这 盘子 为了 放大 浏览 .

点击图片可查看放大图。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神